

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 235期 2015/08/15 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

◆ 贊助單位 / 客家委員會

◆ 發行單位 / 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 / 周景揚校長

◆ 發行人 / 孫煒院長

◆ 編輯顧問 /

王俐容老師、周錦宏老師、姜貞吟老師、
孫煒老師、陳秀琪老師、陳定銘老師、
張翰璧老師、黃菊芳老師、劉小蘭老師、
蔡芬芳老師、鄭曉峰老師、賴守誠老師、
鍾國允老師、羅肇錦老師。(依姓氏筆畫排序)

◆ 主編 / 孫煒院長

◆ 編輯群 /

邱宜軒、周佳儀、涂正強、彭淑姿、彭賢明、
黃聖雅、賴亞華。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 / 劉孝賢

◆ 連絡電話 / 03-4227151#33050

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

客事雲來 (客家學院公告事項)	1
試說舊語.....	8
後生部落格.....	10
打嘴鼓 (客家新聞彙編)	12
閱覽者意見回饋	75
國立中央大學客家學院組織架構	77

客事雲來

(客家學院公告事項)

【徵稿啟事】第十五屆「客家研究」研究生學術論文研討會

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

一、會議主旨：

客家研究漸受重視，各界關心客家文化的人士除了藉由語言、文學、政治、社會、經濟、文化等層面來提升客家族群的地位，也亟欲藉學術研究與田野實踐的方式來發現客家、支持客家。為強化客家研究的深度與廣度，培植台灣新生代的客家研究潛力，以提升年輕學子對客家族群研究，舉辦全國客家研究生論文研討會，以強化研究生對於客家研究之對話平台，讓更多優良的研究生論文能有一個發揮的舞台，以促進相關領域系所研究生實質學術交流與學術研究能力。

本院為了帶動國內客家及其相關社會科學之研究發展，強化客家研究的深度與廣度，培植台灣新生代的客家研究潛力，以提升年輕學子對客家族群的關懷，舉辦全國「客家研究」研究生論文研討會，至今已舉辦了十四屆，希望藉此公共討論空間匯集優秀學生論文，結合專家學者與關心客家的人士，在客家研究的主軸下相互激盪與成長，已展現新世紀的客家思維與風貌。

據此，本年度已「文人墨【客】◎暢快淋漓」為題，將邀稿主題依往例分成四組，分別為一客家政治與政策、二客家社會及經濟、三客家語言與文學、四客家歷史文化暨傳播等。

二、徵稿對象：

國內各大專院校在學之博、碩士 (含在職專班)研究生 (不限科系)。

三、辦理單位：

指導單位：客家委員會

主辦單位：國立中央大學客家學院

國立中央大學客家語文暨社會科學學系

臺灣客家研究學會

四、會議日期：104 年 10 月 23 日(週五)。

五、會議地點：

國立中央大學客家學院大樓國際會議廳(32001 桃園縣中壢市中大路 300 號)。

六、投稿方式：

- (一)文稿以未曾發表於其他會議或刊物者為限，來者請自行保留底稿。
- (二)稿件中涉及版權部分，請事先徵得原作者或出版者之書面同意，本會不負版權責任。
- (三)每篇論文字數以一萬至一萬五千字左右為宜。
- (四)撰寫方式：
 - 1.A4 格式，橫向排列，正文為 12 級字，註釋 10 級字，並註明頁碼。
 - 2.中文採新細明體，必要之引述採標楷體；英文、數字採 Times New Roman。
- (五)為確保順利收件，檔案請以 Word 文書編輯軟體撰寫，並以 Word97-2003（附檔名.doc）格式儲存，若有使用如客語文書寫用等特殊軟體撰稿之稿件，請另附上 PDF 檔及所使用的客語輸入軟體。（論文正文不得有個人身分註記）。
- (六)投稿者請於 104 年 8 月 25 日(週二)下午五點前將完稿論文與中文摘要(一般長度不超過 250 字，長篇論文的摘要則可在 500 字以內)。及投稿者資料表 (詳附表一)，以附加檔案逕寄 E-Mail 信箱：20141129win@gmail.com，信件主旨請註明「投稿第十五屆客家研究研究生學術論文研討會」。

七、論文格式要求：

本研討會為統一文稿規格，特編訂撰稿體例(詳附件)，敬請參考遵循採用。

八、截稿日期: 104 年 8 月 25 日(週二)下午五點前

九、審查公佈：如經審查通過者，預訂於 104 年 9 月 25 日前網路公告，並專函通知投稿者，安排在大會中正式發表。

十、聯絡方式：

聯絡人：鄭楹諶

E-Mail：20141129win@gmail.com

電話：03-4227151 轉 33470

傳真：03-4269741

【招生訊息】105 學年度中央大學客家語文暨社會科學學系 招生資訊

【文／國立中央大學客家學院辦公室】

大學部

客家系 105 學年度大學指定科目考試入學招生簡章：

招生名額：6 名

●指定考試採計科目及方法

- (1) 國文*1.50
- (2) 英文*1.00
- (3) 公民與社會*1.50
- (4) 數學乙*1.00
- (5) 歷史*1.00

●同分參酌順序 (1) 國文 (2) 公民與社會 (3) 英文

客家系 105 學年度大學繁星推薦入學招生簡章：

招生名額：2 名

1. 學科能力測驗檢定：

- (1) 國文前標
- (2) 英文均標
- (3) 社會前標

2. 分發比序：

- (1) 在校學業成績全校排名百分比
- (2) 學測國文級分
- (3) 學測社會級分
- (4) 學測總級分
- (5) 學測英文級分
- (6) 國文學業總平均成績全校排名百分比
- (7) 英文學業總平均成績全校排名百分比

客家系 105 學年度大學個人申請入學招生簡章：

招生名額：12 名

第一階段－學科能力測驗篩選

- (1) 國文前標，篩選倍率 6
- (2) 英文均標
- (3) 社會前標，篩選倍率 6
- (4) 總級分，篩選倍率 5

第二階段－甄選總成績採計方式及比例

●學測成績採計方式(佔甄選總成績 40%)

- (1) 國文*1.50

- (2) 英文 *1.00
- (3) 社會 *1.50
- 審查資料 (佔甄選總成績 30%)
- 面試 (佔甄選總成績 30%)

客家社會文化碩士班

報名方式：一律網路報名

招生方式：

- (1) 甄試入學
(6 名；約每年 10 月報名)
- (2) 考試入學
(3 名；約每年 12 月報名)

考試內容：

- (1) 初試：社會學、人類學、傳播學、客家文化 (四選一)
- (2) 複試：口試

同分參酌：

1.初試 2.口試

聯絡方式：

電話：(03) 422-7151 轉 33470

(03) 426-9741

e-mail：ncu3470@ncu.edu.tw

客家政治經濟碩士班

報名方式：一律網路報名

招生方式：

- (1) 甄試入學
(5 名；約每年 10 月報名)
- (2) 考試入學
(5 名；約每年 12 月報名)

考試內容：

- (1) 初試：客家文化、政治學、經濟學、行政學 (四選一)
- (2) 複試：口試

同分參酌：

1.初試 2.口試

聯絡方式：

電話：(03) 422-7151 轉 33470

(03) 426-9741

e-mail：ncu3470@ncu.edu.tw

客家語文碩士班

報名方式：一律網路報名

招生方式：

- (1) 甄試入學
(6 名；約每年 10 月報名)
- (2) 考試入學
(4 名；約每年 12 月報名)

考試內容：

- (1) 初試：語言學概論、客語概論、文學概論、客家文化（四選一）x1.5
- (2) 複試：口試

同分參酌：

1.初試 2.口試

聯絡方式：

電話：(03) 422-7151 轉 33470

(03) 426-9741

e-mail：ncu3470@ncu.edu.tw

客家研究博士班

報名方式：一律網路報名

招生方式：

- (1) 考試入學
(4 名；約每年 3 月底，4 月初報名)

考試內容：

- (1) 初試：
 - a. 書面資料審查
 - b. 客家社會文化研究、客家政治經濟研究、客家語文研究（三選一）

(2) 複試：口試

聯絡方式：

電話：(03) 422-7151 轉 33417

(03) 280-6483

e-mail：lawgov@ncu.edu.tw

客家研究碩士在職專班

招生名額：30 名

預計報名日期：約 104 年 12 月至 105 年 1 月，確定日期以招生簡章為準。

簡章公告日期：約 104 年 11 月，確定日期以招生簡章為準（招生簡章網路公告不販售紙本）

報考資格：具有一年以上工作經驗對客家研究有興趣者

報名方式：一律網路報名

考試內容：

(1) 初試：書面資料審查

(2) 複試：口試

聯絡方式

電話：(03) 422-7151 轉 33453

(03) 427-6959

傳真：(03) 427-3334

Email：hakkastu@ncu.edu.tw

客家學院客家研究碩士在職專班網站

<http://hakka.ncu.edu.tw/Hakkapolitical/web/index.php>

試說舊語

老公个夫娘

【文／羅肇錦 (國立中央大學客家語文暨社會科學學系榮譽教授)】

臺灣客話稱呼先生个夫娘按到先生娘，稱呼老公个夫娘按到姐仔(音 tsia ve)，稱呼丈夫个夫娘按到老婆，還有稱呼討來个學老夫娘按到學老麻，稱呼討來个原住民夫娘按到假黎婆、也按到番麻，大陸客家地區稱呼討來个外國夫娘按到番婆。

這多稱呼完全用夫娘毋共樣个身分角色來按名。稱呼「先生娘」係因為日據時代日本人个習慣，對較有地位个人个夫娘就按到先生娘，就像官話肚對做官人个夫娘按到夫人共樣，無過台灣客家界對「先生娘」个稱呼，單淨用到律師、會計師、醫師、教書先生个夫娘會講「先生娘」定定，其它人个夫娘就做毋得按到先生娘。姐仔(音 tsia ve)个稱呼主要係南部六堆客正有个講法，北部人聽起來會疑狐一下正知麼个意思。其他「學老麻」个意思除忒本來夫娘个意思還有婚姻之外个細妹仔也按到「學老麻」，南部客講番按到假黎，故所夫娘按到「假黎婆」，共樣道理外族討來个夫娘自然就按到「番麻」，無就按到「番婆」。

較無共樣个係稱呼丈夫个夫娘按到老婆這個用法，這係近幾十年國語用法个影響所形成个，無過東南亞各地客家人用盡順个稱呼係「崖老婆」「你老婆」「佢老婆」，故所目前中國大陸或世界各地客人喊自己个夫娘案到「老婆」个人佔盡多數。該在臺灣還官恁進步，台灣客人喊自己个夫娘案本本到「夫娘」个人佔盡多數，不管北四縣、海陸、大埔、饒平、詔安都共樣，喊老公个夫娘按到「夫娘」。

老公个夫娘_羅肇錦教授聲檔

後生部落格

客家美食

【文／吳慧庭（國立中央大學客家語文碩士班研二生）】

在過去傳統的年代，客家人耕山耕農，勞動力龐大，需要能有效充饑，生活過得很苦，藉由菜鹹才可以配飯並且保存較久，而食物烹得越到火候越香，因此鹹、香、肥就成了客家菜的特色。

客家人刻苦勤儉，客家經典菜餚「四炆四炒」成了典型，「炆」與「炒」，可說是客家菜的兩大特色之一，它的起源是來自於過去客家人在婚喪喜慶及酬神宴客時的八道標準菜色；「炆」是指大鍋烹煮、持久保溫，「四炆」包括豬肚酸菜湯、客家爌肉、排骨炆菜湯、肥湯炆筍乾；「四炒」則有客家炒肉、薑絲炒大腸、豬血炒韭菜，豬肺鳳梨炒木耳（鹹酸甜），一頭豬裡裡外外都使用，連血都用上了。

還有客家的粄食也很有特色，甚至有人將粄仔整理成客家粄十唸：「油椎仔（頭椎）、糰粄（二粄）年糕、鹹甜粄、花生粄、紅豆粄、（三甜飯），湯圓、元宵、粄圓、雪圓、（四惜圓），菜包、地瓜包菜、菜包、艾草菜包、甜包、（五包），米粽、粄粽、粳粽、甜粽、（六粄），水粄仔（七碗粄）、米苔目、米篩目、河粉（八摸挲），九層粄、粄條、九層糕、紅粄、龜粄、長錢粄、新丁粄（十紅桃）」，還有其它菜頭粄、發粄、艾粄，客家粄真的很多元。不同的粄用的器具也不一樣，使用的時機也不一樣，以前都用升火的方式蒸粄，現在都用瓦斯或電鍋了。

但隨著時代的轉換，環境的改變，使得飲食口味也產生了改變，也開始注重飲食養生吃健康，口味也變得清淡。而每個人煮東西的方式不同，調的味道也不一樣，所傳承下來的味道也產生了變化。客家的美食應該要保存下去，讓大家品嚐客家的味道。

打嘴鼓

(客家新聞彙編)

行銷農產 苗栗縣長月底將率隊赴港

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗】

苗栗縣政府財政困窘，接受行政院財政控管條件後，員工 7 月份薪資終於入帳，不過為推銷農產，苗栗縣長徐耀昌預計 7 月底，要到香港，舉辦優質果品展銷活動，遭質疑沒錢還要出國，徐耀昌強調，行銷苗栗農產、觀光是好事，希望有心人士節制一點，別糟蹋公務員。

一箱箱的水梨、葡萄，陸續運上貨櫃，準備運往香港參加，台灣優質果品展銷活動，縣長徐耀昌表示這次香港行，將結合農產促銷，與發行旅遊套票，對於帶動苗栗農業及觀光發展是一大利多。

苗栗縣長 徐耀昌：「為了農民有更好的通路，為我們苗栗縣的觀光，有更好的市場，我們走出去行銷是必然的，我希望有心人，真的自己要節制一點，不要一天到晚就見縫插針，來抹黑我們的苗栗，真正這些公務人員，已經夠辛苦了，不要再去糟蹋我們。」

苗栗縣農業處指出，香港水果都有賴進口，而且香港，又是知名國際商業港口，對於開拓苗栗農產外銷，有一定的助益，縣府從民國 100 年就開始，積極輔導縣內優質農產外銷，今年也獲得，農委會補助 45 萬元經費。

苗栗縣農業處長 許滿顯：「我們爭取到農委會補助 45 萬，那縣政府配合 30 幾萬的經費，來辦理這次活動，那我想未來為了要，每個鄉鎮的主要果品的外銷，我想這個市場通路，必須要把它打開來。」

卓蘭鎮農會總幹事 徐文欽：「運輸上它短，保鮮也新鮮，所以我們採果的話，我們到 8 分熟採果，還可以裝袋，其它外銷更遠的城市，你都要 7 分熟，7 分熟的水果，畢竟它甜度 脆度，都不如 8、9 分的水果。」

苗栗縣政府希望，藉由拓展海外市場，提升縣內農民收益，這次特地準備 1 個 40 呎貨櫃，包含高接梨 1 千箱，葡萄 250 箱及 500 包桂竹筍，不過整貨櫃約 80 萬元的農產品，卻也花了近 80 萬元來行銷，這樣的效益是否划算，恐怕也成了見仁見智的答案。(2015-07-24)

一年後氣爆災區漸復原 心理創傷待撫平

【文／轉載自客家電視台／陳欣渝 徐榮駿 高雄】

高雄氣爆帶來的災害，造成不少高雄市民生活上的陰影，也使得上百個家庭受到影響，當時受損的災區，與一年前對比，已經恢復得差不多了，雖然路平了，但心理創傷要撫平，仍是一條漫漫長路。

忙進忙出，做外場準備工作，再將「營業中」牌子翻開，這間店是王老闆和妻子、小兒子努力 5 年撐起來的，不過去年那一天，妻兒從拉麵店返家路上，受到氣爆波及過世了，自責的他花了好一段時間，才從喪親悲傷裡，振作起來。

罹難者家屬 王忠誠：「這家店是我太太，還有我孩子的心血，我總不能讓它在我手上結束，倒下去了就連機會都沒有了，給自己再加油一下，讓自己生活上有個目標，不然這條路好難走，雖然我們已經走了快 1 年了。」

當時的氣爆，將高雄一心路、二聖路、三多路和凱旋路，炸得滿目瘡痍。如今看去，道路恢復車水馬龍，一旁房屋外觀，也換上新的樣貌，整個災區像是浴火重生一般，不過有些傷疤，卻是從這些「外表」看不出來的。

氣爆災區災民 陳淑蓉：「氣爆到現在，有時候其實，客人流失也滿多的，因為其實生意方面，一定影響很大，畢竟這條路，有一些客人，還是不願意走過啊！」

而當時氣爆重災區的竹東里，里長李春桂的先生，也在氣爆中喪生，為了要將這些創傷撫平，也要消除里民心理的陰影，現在竹東里有不少角落，畫上各式各樣的彩色圖畫，像是這尾鯨魚，身上那些細細刮痕，就像災民的傷口，創作者希望鼓勵大家，與傷痛共存，等傷口結痂後，換個角度來看，這些疤痕也會很美麗。

高雄市前鎮區竹東里里長 李春桂：「氣爆說真的，給這裡的居民，帶來很大的傷害，雖然這裡的房子很舊，但是經過，人家說經過彩繪以後，就好像我們人，穿了漂亮的衣服一樣，就會不一樣了。」

那時候高雄八一氣爆，把這條路炸出一條壕溝，不過他們現在把路填回去了，其他的災區，像是三多路還有一心路，就像我走得這條凱旋路一樣，路都填平了，一年過去了，高雄氣爆其實對高雄市，還有高雄市民造成很大的影響，這些傷痛就像這旁邊的建築一樣，還需要時間慢慢的恢復。(2015-07-24)

執勤受傷 義警消復健盼早日回崗位

【文／轉載自客家電視台／陳欣渝 徐榮駿 高雄】

高雄發生氣爆前，有許多民眾報警反映，住家附近疑似有瓦斯味或人孔蓋冒出白煙等現象，因此當時有許多警消人員到現場布署戒備，最後意外仍發生了，造成 7 位警義消人員殉職，還有 20 多位受傷，有些受傷的警義消，則因重傷到現在還無法復工，接著我們就要帶您來看，這些勇敢的警義消，一年來，他們非常努力的做復健，就是希望能夠盡快，回到工作崗位上，繼續為民眾服務。

一大早，就來到復健中心報到，擔任副中隊長的余泰運，因氣爆嚴重灼傷手和臉，經過清創、植皮手術後，出院後的每一天，就是努力做復健。

「看我不會叫了，不會說話的時候，就表示在痛了。」

傷口雖然好了，但手上厚厚的疤痕，只要一拉扯仍會疼痛，擔任消防工作近 30 年的他，首次遇到這麼大的意外，想起當時仍有些害怕，但他還是想要，趕緊回到消防隊。

氣爆受傷消防員 余泰運：「每一個功能的，一個器材的復健，可能對我回到職場，會有一定的功能，不管是打電腦，還有一些，拿一些器材，還是做一些體能，最起碼都能夠，在這邊的復健過程，讓你很快得能夠恢復。」

余泰運妻子：「需要時間來慢慢恢復，那也就是說，就接受它啦，他現在正在努力啊，他努力面對社會，因為他的臉，整個是受傷的嘛！」

而氣爆發生當時，在三多派出所實習的警專學生陳璋，跟著學長執勤時遇上大爆炸，全身有 40% 二至三度灼傷，年僅 20 歲的他，在鬼門關前走一回，仍是相當樂觀，直說是很多人的加油打氣，他才能恢復得這麼快。

氣爆受傷警專學生 陳璋：「我為什麼可以，就是在這麼大的災難下，我可以活下來，想到的答案應該是說，因為我知道，我自己還是會繼續念，我還是會繼續當警察，那可能是告訴我說，那你就繼續當警察，你可以去做更多，有意義的事情，在警察這個分內的工作。」

警察專科學校區隊長 郭垣甫：「(在學校操場)他就把壓力衣脫掉，然後就自己自得其樂，我看他也跑得很開心，跟同學或者是自己，他一直持續做訓練，對自己的要求，從來沒有因為說，發生了這件意外，而有所降低。」

另外新興分隊的中隊長黃世華，去年也因氣爆，整張臉燒得紅腫，腳還被大石塊壓傷，不過住院休養的那一個月，他仍掛念著消防隊勤務。

受傷消防員 黃世華：「滿腦子就在想說，這個大家這麼忙，我們要趕快回來，去分擔一些工作，我無線電不見了，然後我的膠鞋，我一個消防鞋，在(氣爆)現場沒有拿起來，就那個大石塊壓住了，我的同事就跟我講說，你不要擔心那個，那個都不重要。」

去年高雄氣爆，全台許多警消集結支援，大熱天揮汗如下，他們仍努力搜救，其實許多警消人員都說，執勤過程難免會受傷，但他們堅持不怕苦的態度，盡力完成任務，雖然遇到災難，就將它看作是生命中的重要歷練，能有如此精神，才是令人更佩服的。(2015-07-24)

城市與災民復健 高雄氣爆週年省思

【文／轉載自客家電視台／陳沿佐 林敬祐 高雄】

去年 7 月 31 日，高雄市區因為石化管線氣體外洩，引起大爆炸，造成 32 人死亡 321 人輕重傷，高雄氣爆即將屆滿一週年，在過去一年裡，民眾可能有明顯感受到，當時千瘡百孔的災區，已經大致重建完成，馬路變寬闊了，房子看起來也更新了，但災民們走出傷痛了嗎？主管機關有記取教訓，防範類似的悲劇再次發生了嗎？接下來的「氣爆殤心路」報導，我們將從「城市的復建」，以及「災民的復健」兩大方向，帶您一起來看看，氣爆一年後，高雄跟災民們怎麼重新站起來，高雄石化管線的未來，又將往哪個方向走。

忙著處理氣爆災民，申請補助的審查資料，這天高雄氣爆自救會總幹事王奇鴻，午餐都還沒吃完就急著出門，要去醫院探望一位老朋友。

「人來就好了，還帶禮物，真的是不好意思耶！」

帶著開朗笑容，坐在病床上的陳姿予，去年 7 月 31 日晚上，打工下班途中，竟遇上高雄石化管線大爆炸，氣爆意外造成她脊椎嚴重骨折，下半身幾乎完全失去知覺，在醫院住了將近一年，個性獨立的陳姿予，完全無法接受，好幾次都想要自殺。

氣爆傷者 陳姿予：「我腳不能走是我耶，又不是你，你講得那麼輕鬆，今天是我不能走路耶，如果今天是你不能走路，然後大小便失禁的時候，你有可能出去，然後 3 個小時就要導一次尿，然後 4 個小時又要導一次尿，因為我脹尿幹嘛之類的，為什麼我不是被埋掉的那個，為什麼我要往上飛，為什麼還要讓我摔成重傷，為什麼還要讓我，留一條命在這裡折騰，那麼痛苦幹嘛。」

但看到弟弟在身旁無怨的照顧，有時復健過程不順利，還會跟著一起掉眼淚，陳姿予發現，她並不是獨自一人，面對人生低潮。

氣爆傷者 陳姿予：「其實我們還有很多事情可以做，那為什麼要躲在家裡，讓家人擔心你，然後吃不下吞不下的，然後每天都歇斯底里，那情緒只會更負面。」

「走一小段就要休息了，不像正常人可以跑跑跳跳，只能撐一下下而已。」

才走一小段路就滿頭大汗，不過樂觀的陳姿予說，她至少還有雙手，可以撐著慢慢向前走，高雄氣爆募得各界近 46 億元的善款，而在醫院外的氣爆現場，當時震壞的房子，一棟棟重新整修好了，災民們卻才正要重新站起，自救會也不斷思考，讓災民的照顧不會間斷。

高雄 81 氣爆自救會總幹事 王奇鴻：「因為其實在地的大多是，比較希望經濟好轉啦，因為賠償這方面，他們也是比較不想再去追求了。」

高雄氣爆罹難者家屬自救會長 陳冠榮：「那我稍微詢問過，他們幾個重傷的，他們也非常地贊成，能不能說把一個很大的資源，投入燒燙傷重建中心的建設，計畫要大到久到，善款不再有資源，去支撐這個計畫的，這個中心運作的時候，這個中心就算就此廢掉，我們都不覺得可惜。」

氣爆對高雄也對在地居民造成難以抹滅的傷痛，後續的復健及訴訟將會是一條漫漫長路，但有不少像陳姿予這樣的例子，希望藉由自身經驗，用不認輸的樂觀精神，鼓勵更多人化危機為轉機。(2015-07-24)

富里推米產地認證 提升品質嚴把關

【文／轉載自客家電視台／陳君明 花蓮富里】

花蓮縣富里鄉的稻米種植面積約 2400 公頃，僅次於玉里鎮，是花蓮第二大稻米生產區，雖緊鄰台東池上，也有相似的生長環境，稻米收購價格卻低於池上米，為了提升富里米品質及農藥殘留把關，富里鄉公所效法池上、關山、玉里等鄰近鄉鎮，推動富里米產地認證，並在富北、富南舉辦說明會，邀請玉里鎮公所，分享產地認證成功經驗。

遊覽車停靠在富里鄉農會展售中心，人手更是一包富里米，緊鄰台東池上的富里，由於生產的稻米品質不輸池上，價錢卻低於池上米，頗受市場的歡迎，也因此常有外地低價米，混充富里米的傳聞，為此富里鄉公所效法池上、玉里推動富里米產地認證。

富里鄉長 黃玲蘭：「富里是米的穀倉，更加的應該要做，富里米的產地認證這一塊。」

富里鄉約有 2400 公頃的稻田，是花蓮第二大稻米生產區，更是農民最主要的收入來源，許多老農與返鄉農青在說明會上紛紛表示支持，但也有鄉民代表質疑，富里鄉為數眾多的糧商，若不願意參加，富里米產地認證，恐怕會功虧一簣。

農民 蕭福田：「早就應該要執行，池上很早就執行了。」

農民 林亞慧：「那個產地認證，對我們小農，自產自銷的小農來講，是有很大的幫助。」

富里鄉民代表 何貴香：「我看我們在座的糧商都沒有來，是我們努力的不夠吧！我希望糧商就像池上一樣，都能認同我們富里米。」

受邀分享經驗的玉里鄉公所則表示，玉里米認證後，無論農民或糧商都因此得利，自產自銷農戶每公頃年收入甚至可以增加 20 萬元。

玉里鄉公所農業課長 高明帕桑：「也有糧商，利用我們無農藥殘留的，抽驗技術，在做品管控制。」

對於富里鄉公所，推動富里米產地認證，部分糧商低調表示不知道詳情，不願接受採訪，而富里鄉公所則表示，會持續和糧商及農民溝通，早日推動富里米產地認證。(2015-07-24)

竹南蛇窯「獻獸陶」 展出林添福歷年作品

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗】

苗栗竹南蛇窯的代表性人物，老陶師林添福今年已高齡 90，而添福阿公最為人津津樂道的，便是他「心到手到作品到」的陶藝神技，為了替添福阿公的 90 歲特展暖身，竹南蛇窯特別舉辦「獻獸陶」活動，除了將展出阿公歷年來，與動物有關的陶藝作品，也將邀請多位陶藝創作者，以動物為主題一起參展，要呈現陶藝的豐富與多元性。

裝鹽巴的陶甕上，用蝦代表海味，米缸上雕刻的龍形圖騰，則象徵著家運暢旺，還有鎮宅的獅子，火盆上的老虎握把，豬形的豬油罐，許許多多的動物圖騰，都運用在生活陶器的盛裝上，這些作品，全都出自老陶師林添福之手，在他的陶藝生涯裡，許多創意都與動物有關。

竹南蛇窯陶師 林瑞華：「他(林添福)從早期的動物，還有工藝，還有陶藝，那最後走到了我們現在看到的，就是柴燒陶藝，所以說他的動物可以跨領域，可以有 4 個階段，可以跟大家分享。」

今年是林添福老陶師的 90 大壽，苗栗縣文化觀光局邀請竹南蛇窯到公館的陶瓷博物館策展，而為了幫添福阿公祝壽，蛇窯便規畫了，以「獸」為主題的展覽，除了老陶師將展出數十件，與獸相關的陶器作品，也將邀請眾多陶藝家友人，一起獻獸陶，分享自己，以動物為主題的陶藝創作。

竹南蛇窯策展人 鄧淑慧：「那我們希望藉由，獻獸陶的活動，來對這一位長年在台灣陶瓷界，耕耘的老陶師致意，然後也藉由這個活動，讓我們台灣老中青，三代的陶友，還有我們陶瓷界的朋友，互相來交流，互相來認識我們台灣的動物陶。」

而添福阿公也分享自己，10 多年前首次創作牛時，耳朵與牛角前後位置，錯誤的作品，他笑稱這樣的作品是搏君一笑，種種與蟲魚鳥獸結合的作品，呈現了陶藝除了實用，也追求人生意涵與美感的過程，添福阿公的 90 歲個展，將在 25 日，於苗栗陶瓷博物館開展，開幕當日的獻獸陶活動，也將為老師傅的陶藝人生，再添一筆趣味。(2015-07-24)

吸引投資 中央擬設高等研究園區實小

【文／轉載自客家電視台／李鴻祺 南投】

為了刺激廠商投資的意願，行政院有意要在南投市中興新村的高等研究園區，設置資訊實驗小學，只是這所實驗小學未來將從目前的三所小學，挑選其中一所學校進行轉型，勢必對原本的學生受教，產生衝擊，南投縣教育處特別舉辦座談會，不過對於家長的疑慮，教育處卻沒能提供肯定的答覆，座談會後，反而讓鄉親們留下更多的猜疑和不安。

南投縣教育處長 彭雅玲：「我們要教出來的是一個非常優秀的科技人才，直接跟國際能競爭的。」

為了配合中央政策，在高等研究園區成立後，要設置一所以培養專業資訊科技，為導向的小學，在地居民雖然表示不反對，卻很擔心，原本學校的學生受教權，會因此受到排擠。

南投市光復國小學生家長 吳小姐：「你有沒有限制是不是只有，中科園區員工的子女，或者歸國僑民的子女可以念，我們在籍的，所有中興地區的孩子們，他會不會被排擠。」

南投縣教育產業公會 組織部主任 王汝杰：「不可以因為，中科的任何的設置，而犧牲南投子女的受教權。」

南投縣教育處長 彭雅玲：「當然是為了要招商他們，讓他來吸引的條件，可是他們的學生，未必都會來就讀，家長也有教育選擇權，還有他們的孩子，也未必真的，想要念這種實驗小學。」

而學生受教權的問題之外，也有家長擔心，若從三所小學當中，挑選一所轉型科技實驗小學，勢必會出現磁吸效應，而影響到其他兩所學校的資源，建議應該均衡發展，而不是只為了中科，而做改變。

南投市光榮國小校長 陳秀玲：「是能夠 3 所學校，就是成立一個，所謂的資訊聯盟的小學，讓這 3 所學校各自去發展，各自去創造他們的教學特色。」

南投縣議員 賴燕雪：「未來中科到底有沒有人，不能因應中科，而把我們的教

育犧牲掉，把我們的學生併掉，我想這個是，家長學生老師疑慮的地方。」

南投縣教育處長 彭雅玲：「用國家的重金來設置的一個實驗學校，最新的一個設備，為什麼只有我們南投子弟，當然我們歡迎，全國的菁英孩子能夠進來，這時候磁吸效應，不是我們內部，應該是對其他縣市。」

對於中央有意培育科技人才，地方則是希望可以普及化實施，南投縣議員賴燕雪更指出，現在已有部分中小學，透過經費申請的方式，實施科技教育，如果中央能夠讓經費到位，可以直接嘉惠更多偏遠地區的學生，資源就不會有獨厚單一實驗小學的顧慮，只是座談會之後，南投縣教育處並沒有提供明確的答覆，也讓現在家長們增加了更多的疑問。(2015-07-24)

「龍頸溪畔公園」使用 20 年 改建工程開工

【文／轉載自客家電視台／潘成旺 屏東】

屏東縣內埔鄉龍頸溪畔公園工程，7 月 23 日舉行開工典禮，屏東縣客家事務處將再造舊公園，除了建構人行步道，改善整體設施之外，還要改善龍頸溪的水質，並藉此串聯起，整體內埔的聚落觀光。

上香。已使用 20 多年的，龍頸溪畔公園終於要改建了。

內埔鄉長 利八魁：「當初創造至今也有 20 多年了，我們可以看到龍頸溪裡的步道，以及水溝邊的欄杆，全部都不是很好了。」

屏東縣客家事務處獲營建署補助 997 萬，加上縣府出資 149 萬，合計 1146 萬元，要修築 1400 公尺的人行步道以及自行車道，加強護欄維護及照明設備，打造綠美化的休閒空間，最重要的是還要改善龍頸溪水質。

屏東縣客務處長 曾美玲：「在水質的部分，我們將邀請環保局一起想看看，來將我們龍頸溪的水質變好，另外一個水量，包括水利處的河川整治，還有一些通洪斷面的規畫，其實這是整合性的工作。」

曾美玲表示，龍頸溪畔公園位於內埔核心區，可以串聯天后宮、昌黎祠、內埔老街等聚落文化，未來更希望串聯到鄰近的單車國道和六堆客家文化園區，建置文化廊道，帶動六堆的整體觀光文化發展。(2015-07-24)

推公事客語有成 桃客務號召社區共學

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

為了增加與客籍鄉親接觸的廣度，桃園市客家事務局特別針對桃園市府內同仁開設公務客語基礎班，由客語薪傳師指導學員將客語融入實際公務場合，雖然公部門學習情況良好，但桃園市客務局局長蔣絜安指出，客語的使用度，近幾年來確實有減少趨勢，所以目前除了在公務單位推廣，客務局也主動走入社區，希望號召有興趣的民眾，也可以申請開班學習。

只會說客語的爺爺，受困火場被救出，受過客語訓練的消防員，連忙先測試爺爺的精神狀況，然後再緊急送醫，這樣逼真的公務客語班成果發表，讓這些自發報名的公務員在未來使用公事客語時更加有信心，授課的薪傳師表示，這次課程的設計都是與公務員業務息息相關的情境式教學，讓他們在 12 小時的學習中，可以更簡單學習與應用。

桃園市消防局客語學員 邱奕洋：「兒歌的啦！用趣味性的教法，使我們有深深的印象在，所以說我們學習的滿有快樂的。」

客語薪傳師 鄒文玉：「我們這次用的方法，跟以前的不太一樣，不是一直念下去，讓他們像演戲一樣，大家的興趣，就非常非常的高。」

桃園市客務局長蔣絜安表示，桃園市客家人口高達 80 萬人，而語言的推廣，是與客家族群溝通的重要媒介，身為重要客家縣市的公務員，更應該以身作則學習客語，提供民眾更好的服務。

桃園市客家事務局局長 蔣絜安：「提供來讓辦公的民眾，尤其是有老一輩的民眾，可以用客家話直接來溝通，我相信對老人家來說，是非常親切，也是我們辦這公務客語，很重要的一個目的。」

蔣絜安指出，近幾年公務機關在語言推廣，的確有收到成效，在各公務前線，這些受過訓練的公務人員，是可以用簡單的客語與年長者溝通，不過客務局也發現，目前在地方上客語交談的情況逐漸減少，所以現在除了公務機關，客務局也歡迎桃園市各團體、社區、學校，只要邀集 10 人以上，自行覓妥固定上課場所及時間，都可以向客務局提出客語推廣班開班申請，客務局希望多多推廣，讓客語可以真正成為很稀鬆平常的生活用語。(2015-07-24)

樹湖村長期取山泉水 天氣乾旱憂斷水

【文／轉載自客家電視台／張國興 花蓮壽豐】

花蓮縣壽豐鄉樹湖社區有 150 戶、400 多位居民，但居民們 60 多年來的飲用水都是引自山泉水，再經過簡單過濾的簡易自來水系統，只是因最近天氣乾旱，山泉水明顯減少，如果再一星期不下雨，居民們擔心會無水可用，因此希望自來水公司能協助解決用水問題。

打開水龍頭，感覺水量還不少，但居民表示，這種水量只有正常時的二分之一，如果不再下雨，居民就擔心會無水可用。

民眾：「地球暖化，一直沒水，再一個禮拜不下雨，真的沒水可以喝。」

樹湖村簡易自來水管理委員會主委 林書文：「現在這個時候，可以說下面的水都沒有了，剩上面(山邊)還有，(你說是山頂那邊?)對，高一點的地方，(這是什麼時候開始?)最近一個禮拜，因為都沒有下雨。」

居民表示，村子裡有一座自來水加壓站，馬路上也埋有自來水管線，不過自來水，是供給南邊的溪口村，樹湖村只能取山泉水的，簡易自來水使用，居民希望自來水公司，可以協助牽管作業，讓大家都能有自來水可用。

台灣自來水公司第九區管理處經理 李王貴：「沿線有管線的部分先申請，那如果說離管線比較遠的，可以用機動表位，(水表設在管線旁?)這是第二個方法，那第三個方法就是，是不是可以請村長，把名冊(有意牽管)送給我們，那我們現場實際要去會勘，一戶看估價單多少錢，再看總工程費多少，我們併在水利署，無自來水地區，改善工程計畫裡面。」

由於天氣炎熱，村民們隨時有斷水危機，因此水公司希望樹湖村盡快造冊，當地村長表示，約 3 到 7 天左右可完成造冊，希望可以盡快解決村民 60 多年來無自來水可用的窘境。(2015-07-24)

農會推廣 盼打響苗栗東方美人茶「茗」氣

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗銅鑼】

為推廣苗栗在地東方美人茶，銅鑼鄉農會，25 日上午特別在客家文化園區，舉辦展售活動，並舉行茶王加冕儀式，農委會農糧署長李蒼郎指出，東方美人茶是頂級中的頂級，食安方面絕對安全，值得推廣。

在農糧署長李蒼郎、客委會副主委鍾萬梅及地方農會共同擊鼓下，苗栗東方美人茶展售活動，正式揭開序幕，農糧署長李蒼郎指出，世界好茶都在台灣，其中台灣的東方美人茶，更是頂極中的頂極，由於茶香吸引小綠葉蟬，在茶葉幼芽咬噬，所以在食安方面絕對安全。

農糧署長 李蒼郎：「我相信所有茶葉、所有農產品，我們都要好喝以外還要安全，東方美人茶是絕對安全，它不噴藥，這個是特色的一點。」

客委會副主委鍾萬梅表示，客家民族與茶文化有著很深厚的情感，更是桃竹苗地區重要的經濟產業之一，客委會也加強輔導地方，規畫 6 大觀光旅遊路線，讓來自各地的遊客，體驗客庄獨特的茶文化。

客委會副主委 鍾萬梅：「去年、前年輔導，有 15 個鄉鎮推展，有 6 條觀光旅遊路線，同時帶動地方繁榮非常好。」

苗栗地區栽種的東方美人茶，面積約有 200 公頃，今年全國東方美人茶冠軍也出自苗栗，主辦單位特別選在苗栗客家文化園區，舉辦為期 2 天的展售活動，活動除了為冠軍茶王加冕外，也邀鄉親一同品茗，讓大家從茶香開始，一起認識在地優質農產。(2015-07-25)

吳濁流文藝營 振興在地鄉土文學

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹】

由新竹縣文化基金會，主辦的吳濁流文藝營活動，25 日在新豐鄉遊樂區登場，現場吸引了 284 人報名參加，主辦單位希望藉此振興在地鄉土文學的發展，培育學生們成為文學的種子，將鄉土文學向下扎根。

吳濁流文藝營舉辦至今已邁入第 15 年，學員從小學生到退休的阿公阿婆都有，學員們認為參加文藝營活動，除了可以培養文學氣息之外，也能訓練作文能力。

吳濁流文藝營社會組學員 劉芳婷：「因為本身對文學創作，本來就滿有興建的，然後因為小朋友的關係，他之前學作文有得獎，為了鼓勵他就陪他一起來，我參加社會組，小朋友參加兒童組。」

吳濁流文藝營學生組學員 黃冠穎：「因為大學聯考時作文很重要，如果要考上好的學校，作文要很強。」

吳濁流文學獎，今年堂堂邁入第 46 屆，今年小說與新詩類作品，共有 3 位得獎者獲獎，他們也與文藝營的學員，分享了自己創作時的靈感，客委會也鼓勵這些得獎者，可以用桐花為主軸，創作出更多真摯動人文章。

客委會副主委 范佐銘：「每年桐花文學獎，今年邁入第 6 屆了，下個星期就要公布徵選的方法，到 9 月 15 號(為止)，希望我們得獎者參與指導。」

吳濁流文藝營走過 15 年頭，累計學員約有上千人，主辦單位希望在 2 天 1 夜的時間裡，能讓每個學員充分吸收文學之美，體會隱藏在字裡行間的感動，為台灣客家文學埋下種子。(2015-07-25)

竹北高鐵特區 建傳統市場覓地困難

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹竹北】

新竹縣竹北市縣治 3 期與高鐵特區附近，人口快速成長，因此有民眾向縣政府反應，希望能在高鐵特定區內，增設傳統市場，方便民眾採買生活用品，不過縣政府表示，尋覓新的公有市場用地，必須經都市計畫通盤檢討，會再跟竹北市公所研議之後，進行規畫。

在竹北市仁義公有零售市場裡，不論蔬果或是南北雜物，應有盡有，不過在人口將近 6 萬人的高鐵特定區，與縣治 2、3 期都市計畫區裡，卻沒有任何的傳統市場，婆婆媽媽們為了買菜，必須到 4 公里之外的菜市場，相當不方便。

民眾 林永禎：「外地搬進來的，他們搬來住在大樓，要買菜要到竹北(市場)去買，這裡實在很不方便。」

民眾 林初三：「去傳統市場，因為東西比較新鮮，也比較便宜。」

新竹縣政府，原本規畫在竹北市自強南路，與成功三街叉路口空地，興建一座傳統市場，但考量土地面積只有 0.29 頃，未來可能無法負荷市場的發展，因此竹北市公所選擇鄰近公十的公園預定地，作為公有新市場的用地。

新竹縣國際產業發展處副處長 陳偉志：「目前竹北市公所，是在福興東路的部分，有一塊 0.63 公頃公園用地上面，但是因為它這個地區，屬於都市計畫範圍內的，公園用地，他(市公所)要做市場用地的話，必須按照多目標使用方式，來興建傳統市場。」

對於民眾的期待，新竹縣政府表示，會將都市計畫進行通盤檢討，針對住宅與商業區域發展再作考量，並與竹北市公所共同研擬 OT 委外規畫的可能性，希望有朝一日，能讓乾淨明亮的新型態傳統市集，成為當地民眾生活的一部分。(2015-07-25)

整修中壢聖蹟亭 周邊景觀統一再造

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園中壢】

隱身於桃園中壢區，新街陸橋旁的中壢聖蹟亭，至今已有 140 年的歷史，但由於年久失修，加上周邊道路，壓縮了聖蹟亭原有的祭祀空間及腹地，而新街陸橋，更是直接壓迫聖蹟亭上方與側面空間的完整性，桃園市政府文化局，特別爭取客委會經費，依文化資產保存法規定，完成了調查研究與規畫設計等作業，將改善周邊環境，重現中壢聖蹟亭的歷史風貌。

桃園市長鄭文燦、客委會與地方人士，今天為中壢聖蹟亭改善周邊環境工程，進行動土儀式，附近的居民說，小時候還會來這裡燒掉舊書，現在看到老舊的聖蹟亭，即將進行修復改善工程，他們相當高興。

居民 許德文：「好好的來疼惜，因為這伯公廟要移進來一點，聖蹟亭更開闊一點，擴充起來成為新街的景點，好好的保存。」

中壢區新街里里長 莊金泉：「今天做這個聖蹟亭重現，我們地方大家全部都很開心。」

桃園市長鄭文燦表示，這個計畫除了修復亭身本體，也將拆除新街陸橋，藉以重現聖蹟亭全貌，並在連接新街國小廣場的周邊景觀後，轉化成都市中，一處示範性的文化據點，與民眾休憩場域。

桃園市長 鄭文燦：「那這次的重現，那麼我要謝謝客委會，補助了 80%的預算，那我們地方能夠在很短的時間內，完成聖蹟亭的重現工作，讓文化資產跟歷史空間，重新再造。」

文化局表示，計畫總經費共 800 多萬元，客委會補助了 8 成，市政府配合編列 182 萬元，藉由環境景觀工程，改善聖蹟亭整體的空間氛圍，串聯起學校與社區，重新梳理客家與在地歷史的文化脈絡，要讓聖蹟亭再次成為中壢地區重要的入口意象。(2015-07-25)

蒐集老照片.訪里長 用繪畫記錄中壢

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園中壢】

隨著時代進步，桃園市中壢區老街的客家文化正逐步消失，為保存在地文化，與客家人文故事，一群在地青年向文化部申請「村落文化發展計畫」，發起蒐集老照片行動，並與在地里長與店家互動訪談，要用繪畫的方式記錄中壢。

拿著畫筆慢慢地，將現在的中壢老街區店家畫出，留住它現在的面貌，看著年輕人作畫，中壢里長劉文正認為，這些年輕人用描繪，畫出自己居住的城市，可深入了解在地，十分值得鼓勵。

中壢區中壢里長 劉文正：「我們以前中壢一些老的建築物或老的店家，利用繪畫的方式，把這些記錄下來，那我覺得這個想法非常好。」

店家 廖美枝：「我感覺這些年輕人，對我們以前的文化，有這樣熱心的信心 很感動。」

發起人之一的劉醇遠說，國外寫生活動行之有年，透過描繪所居住城市，可讓民眾深入了解在地，他們希望用實際行動紀錄，希望藉此更認識自己生活環境，也學著關心自己的家鄉。

村落文化發展計畫發起人 劉醇遠：「讓他們了解說，中壢有很多好玩的地方，希望大家來畫圖還有聽故事，可以來了解我們中壢的文化。」

插畫家 杜彥穎：「手繪的風格，反而讓他們想到，很早以前看的美術風格，或是習慣的風格，就讓他們勾起舊的回憶，那我覺得這是滿好玩的互動。」

劉醇遠指出，計畫執行 1 個多月來，透過寫生並訪談了光復前後，就存在中壢的老店家，包含中壢大時鐘第一市場，老字號麵店、布行、嫁妝店等，找到了許多珍貴的資料，以及耆老的口述的老中壢街區樣貌，都是這次實驗活動當中的收穫，未來他們會持續邊走邊畫，希望找回中壢人以前的生活記憶，並將它記錄下來。(2015-07-25)

英語.客家營結合 關廟學童體認多元文化

【文 / 轉載自客家電視台 / 陳文霖 台南關廟】

由海外華裔青年所組成的英語服務營，在台南市關廟國小，進行兩週的教學活動，校方還將英語營與客家夏令營結合，邀海外青年與小朋友，一起播茶、打糰粿，對於客家文化相當陌生的海外青年，在貢獻英語長才之外，也體認到文化交流的意義。

「We are going to make, Hakka tea! 今天我們要來一起做客家播茶。」

海外華裔青年英語服務營，來到關廟國小，這次要教的是播茶做法，首先向小朋友介紹，播茶原料的英文名稱。

「Pumpkin seeds, What is this in Chinese, 南瓜籽。」

「We are happy Hakka friends, Hakka! Hakka!」

來自海外的華裔青年，還將客語童謠改編成英文版，從唱唱跳跳中的怡然自得，可以感受到，他們此行確實收穫滿滿。

海外華裔青年 巫尚蓉：「因為客家文化其實是我滿不了解的文化，就是有點文化交流這樣子，然後我覺得是很特別，很好的一個經驗。」

海外華裔青年 黃紹柏：「來到這裡，我可以學到客家的文化，還有加強中文，還有跟小朋友相處的一些能力。」

關廟國小學生 林依潔：「上課會開玩笑，然後會讓我很開心。」

為期兩週的英語服務營，海外華裔青年，以活潑互動的教學方式抓住孩子的心，不僅為自己留下難忘的經驗，也讓小朋友對於英語教育有不同的體驗。(2015-07-25)

親手製作竹藝童玩 體會祖父母的童年

【文／轉載自客家電視台／李新隆 雲林崙背】

現在小朋友的玩具，都是充滿聲光效果的電子產品，像是電腦、遊戲機、智慧型手機等，不像早期都是自己動手做，為了讓小朋友認識古早童玩，雲林縣詔安客家文化館，特別請耆老，教導小朋友製作竹藝童玩，體會爺爺奶奶的童年。

老人家用工具，將竹篾兩邊削薄，再讓小朋友裝上竹籤，接著畫上自己喜歡的圖案，一支充滿創意的竹蜻蜓就完成了，再來就是比賽看誰飛得最高。

學員 陳同學：「好玩！因為做很多有趣的東西，像是開口獅、竹蜻蜓這些。」

地方耆老 廖義雄：「教小朋友做以前的東西，爺爺奶奶以前做的東西，所以今天教小朋友做童玩，要不然小朋友都沒看過。」

為了讓小朋友，過一個特別的暑假，詔安客家文化館，特別舉辦為期 2 天的，詔安客家文化夏令營，讓小朋友自己動手做玩具，同時體驗多元又有趣的客家文化。

家長 陳小姐：「知道有這樣的活動，我們就搶先幫孩子報名，因為這比起帶孩子去遊樂園玩，或者是帶孩子去看電影，我覺得這更富有教育意義。」

詔安客家文化館執行祕書 江嘉惠：「能夠學習到先民，他們在小時候的玩具，是要自己動手做，也能夠讓他們了解到客家的元素，都是我們現在地方，跟小朋友介紹的在地客家文化。」

館方人員表示現在的玩具，只要裝上電池就能玩，而且種類多樣化，但卻讓小朋友，失去製作及發想的能力，因此未來，還會規畫類似的活動，讓小朋友及家長一同參與，豐富小朋友的童年。(2015-07-25)

客語沉浸式教學 「夏日樂學」展現成果

【文／轉載自客家電視台／潘成旺 屏東內埔】

教育部首次舉辦夏日樂學計畫，希望孩子在暑假期間，對於本土語言的學習沒有斷層，屏東縣內埔鄉的豐田國小，是屏東縣客語沉浸式教學國小，也是夏日樂學計畫執行學校，24 日展現一個月的學習成果。

指導老師 謝惠如：「老師這樣子嗎？什麼這樣子，這樣子怎麼說(客家話)，老師恁樣喔！」

夏日樂學計畫的課程，安排了本土技藝結合本土語言，老師教導學生用花布，一針一線縫製沙包，藉由做中學來學習客語。

指導老師 謝惠如：「就先問說這是什麼東西，他們會先看一下，看一下就說他們不會說，這個他們不會說就說華語，華語我就翻成客語怎麼說。」

學生 張佑禎：「穿鑿屋是用幾支，較大較直的竹子當梁柱。」

課程也安排，客語程度較好的學員，擔任「小小解說員」，不但要學習客家話導覽，還能讓學生認識自己的社區。

學生 馮慈安：「我學到唱歌跳舞，有時候也會說客家話，台語還有國語。」

教育部訪視委員 范姜淑雲：「給我感覺小朋友，學我們客家的文化，真實的在心裡有一種影響，對我們文化感到有趣，很想學我們的文化。」

「太陽下山一點紅。」

小朋友除了學習本土技藝，還學習唱客家歌曲，訪視委員表示，夏日樂學計畫在全台 22 個縣市，100 多所學校舉辦，她在豐田國小看到，老師和學生都能以客語溝通，說明了沉浸式教學，確實能提升使用客語的能力，也是她心目中，這項計畫中最成功的範例學校。(2015-07-25)

「素蘭小姐回娘家」 走訪黃三元故居

【文／轉載自客家電視台／李新隆 彰化埔心】

彰化縣埔心鄉有 6 成左右的居民，是已經被福佬化的客家人，其中已故的寶島歌王黃三元，就是當地的紹安客家人，他的成名曲「素蘭小姐要出嫁」，50 年代曾風靡全台，埔心鄉公所 25 日，特別舉辦「素蘭小姐回娘家」活動，帶領民眾走訪黃三元的故居，認識這位歌壇的傳奇人物。

這首老一輩都耳熟能詳的「素蘭小姐要出嫁」，是已故寶島歌王黃三元的成名曲，如今由他的侄子黃水波重新詮釋，歌聲一樣動人好聽。

黃三元的侄子 黃水波：「黃三元在以前當兵的時候，就在玩音樂，唱片公司發現這個人很棒，就邀請他灌素蘭小姐要出嫁的唱片，我小時候就喜歡唱他的歌，所以現在我出去做秀，我都唱黃三元的歌。」

為了讓民眾認識這位傳奇人物，埔心鄉公所 25 日就在黃三元的故居，舉辦了一場「素蘭小姐回娘家」活動，除了展示黃三元的文物，同時也號召名字叫「素蘭」的民眾，一起共襄盛舉。

民眾 邱素蘭：「和黃三元先生是同鄉的人，同樣是埔心鄉，我從 10 幾歲就認識他，因為他很會唱歌。」

埔心鄉長 張乘瑜：「黃三元他的父親，是福建漳州詔安客，所以為了讓鄉親知道，我們客家後裔出了一位寶島歌王黃三元，所以特別於今天在我們黃三元父親的故居前面，辦一個有關於閩南語的歌謠及農特產品的行銷。」

鄉公所表示，為了讓民眾了解埔心鄉也是個客家鄉鎮，目前除了規畫長 2.4 公里的客庄文化小徑之外，也將建構客家歷史建築亮點，營造客家聚落的文化氛圍，希望藉此增加在地居民，對客家身分的認同感。(2015-07-26)

信義豐丘葡萄季 專家評鑑品質優

【文／轉載自客家電視台／李鴻祺 南投信義】

南投縣信義鄉的葡萄，已經正式進入產季，因為今年上半年氣候條件好，所以產量也隨著提高，種植葡萄最久的豐丘社區，也積極辦理葡萄季活動，並且邀請專家來作評鑑工作，以確保葡萄的品質，同時今年也主打宅配行銷，讓消費者不用出門，也能吃到優質的豐丘葡萄。

工作人員細心的把盒子打開，準備進行評鑑工作，雖然目前有在採收的農民，只有 10 多位，不過社區還是積極邀請，專職葡萄研究的教授，來擔任評審。

主審 徐思東：「好吃又大顆，甜，當然天氣、氣候都有關係，不過技術很重要，要有心去做，看他們生產者很熱心也很認真。」

這次的評鑑不僅專家來評審，還開放給遊客來打分數，票選最好吃的葡萄，社區表示，歡迎遊客上山來選購，同時今年也主打宅配行銷。

信義鄉豐丘社區理事長 松得生：「社區團結起來，自己把自己的東西，最好的賣給所有的外地人，那是我們最終的目標。」

信義鄉代會主席 邱瑞榮：「你如果吃的好，回到家如果想要再吃，或是介紹朋友要買，我們也有宅急便宅配到家。」

豐丘葡萄產銷班表示，今年上半年的氣候平順，葡萄產量增多，期盼藉由舉辦葡萄季活動，喚起消費者的目光，有直接的訂單，農民就可望有穩定的收入。(2015-07-26)

流東舉辦製茶體驗營 推廣在地茶產業

【文／轉載自客家電視台／鍾志明 苗栗】

苗栗縣東方美人茶葉的經濟價值，在近年水漲船高，只是茶葉除了由茶農茶廠生產，還能衍生什麼商機呢？苗栗縣頭份鎮流東社區，近年積極打造社區自有茶品牌流東茶，除了希望生產社區自有茶，也希望能讓茶產業，由一級的生產供應者，變成結合旅遊觀光效益的六級產業，因此社區積極規畫，先舉辦了茶葉營，讓民眾能結合旅遊與體驗，自己製茶。

大人小孩大夥賣力地揉茶，要揉的均勻柔軟，由於氣溫高，不少成員是邊流汗邊揉茶，這樣辛苦的過程，全都是生產好喝紅茶必經的過程。

參與學員 鄧瑀柔：「來體驗看看，就是到底做茶是怎麼做，通常只有喝茶啊！」

原來這是苗栗縣頭份鎮的產茶重地流東社區，特別舉辦的製茶體驗營隊活動，兩天的時間裡，成員們必須自己頂著太陽採茶，然後還要透過傳統手工方式完成製茶。

流東社區總幹事 吳梅蘭：「我們就是希望把社區的產業，就是從茶葉一級的產業，慢慢提升到六級，當然今天我們這個步驟，已經達到第三級了，我們吸引一些外來的遊客、一些年輕人。」

認同社區的理念，茶農提供茶廠與茶園，讓學員們從採茶菁開始，一步一步的認識製茶，而未來的目標則是希望茶產業，不僅是茶農製茶，還能提供民眾認養茶園，自己的茶自己做。

流東社區茶農 陳振芳：「這些年輕人學生，要來體驗茶的製作方式，當然最基本的，我們就從最原始的方式來做。」

金曲獎客家歌手 羅思容：「採茶，來做茶，甚至來泡茶整個的過程，來了解體會，親身的來體驗，我覺得這樣的機會是很難得的。」

原本到南庄參與音樂講座的客籍創作歌手羅思容，也因為得知消息留下參與，體驗了難得的製茶課程，流東社區表示，這辛苦的製茶體驗，會在最後一刻的茶葉

完成時，喝下自己製作的茶而感動，未來也將持續舉辦，希望透過各方面的努力，活絡頭份茶產業。(2015-07-26)

兒童客語演講比賽 提升學母語的興趣

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

為了讓小朋友親近客家母語，新客家廣播電台，主辦了新客家 2015 兒童客語演講比賽，上午在桃園平鎮區登場，吸引了 71 位小朋友報名參加比賽，廣播電台董事長羅能平表示，客語傳承除了公部門努力之外，他們也可以一起來幫忙，舉辦這個比賽，讓小朋友對客家母語的運用，能有更深層的認識，提高他們對母語使用的興趣與普及。

參賽小朋友以活潑的動作及優雅的客語音韻，講出自己的準備的演講內容，台下的參賽者及家長，也很用心的聆聽，希望在這次比賽中，能多讓孩子與相同年齡的小朋友切磋，互相學習客家母語。

家長 俞麗萍：「剛好就是說有這些活動，可以讓小朋友來繼續傳承客家的文化。」

參賽小朋友 宋竹梅：「我來參加這演講比賽，可以，客家話可以說得很好。」

新客家廣播電台董事長羅能平說，今年舉辦了第 5 年，年年的參賽者增多，顯示家長對於孩子的客家話學習越來越重視，看到這些小朋友將客家母語，講得如此流利，這是他最開心的事情。

新客家廣播電台董事長 羅能平：「我們自己客家人，你看到小朋友 1 年級到 6 年級，每一位都講得很好，你就會感到心裡很高興。」

台灣有近 400 萬客家人口，但因大環境中，欠缺客語學習的誘因，讓客語人口在青少年階段迅速流失，提高學習誘因，才是目前要積極去做的，提高了客家母語的使用，才能讓小朋友對客家話有表達的意願。(2015-07-26)

客家大戲「金孫緣」 巡迴全台演出 6 場次

【文／轉載自客家電視台／陳沿佐 鍾淑惠 台北】

為了推廣保存珍貴的客家戲曲文化，客委會舉辦的 2015 精緻客家大戲展演，自 8 月 8 日起熱鬧開鑼，主辦單位今年邀請到榮興客家採茶劇團，帶來描述親情掙扎的客家大戲「金孫緣」，將巡迴全台演出 6 場次，還開放民眾免費索票。

想盡辦法要守住，過世兒子唯一骨肉的尹三娘，同時還要保全因未婚生子，難容於世俗眼光的媳婦，沒想到最後竟然發現懷中的孩子不是兒子親生，劇情峰迴路轉的「金孫緣」，將運用現代劇場藝術，帶給民眾更精緻的影視饗宴。

榮興客家採茶劇團創辦人 鄭榮興：「現在跟外台戲的看法，最大的不同就是，室內可以好好欣賞唱功，人站著跟坐著的感覺會不一樣，還可以看它很好的劇場設備。」

除了演出空間有別於客家大戲，多是在戶外表演的方式，這次的全台巡迴展演，通通把舞台拉進室內，劇團也配合劇情起伏，巧妙運用不同唱腔來鋪陳，演繹客家戲曲多元風貌。

客委會主委 劉慶中：「客家人自己的傳統文化，自己要來傳承，要有這樣的熱情來支持，以後可以買票來進場，這樣他們劇團可以永續發展下去。」

劇中的兩大靈魂人物，請來去年及今年滿分別入圍傳藝金曲獎的江彥琛及陳芝后擔綱演出，除了展現客家戲曲代代相傳的生命力，更希望結合創新設計的演出，能吸引更多民眾前來親近。(2015-07-26)

鄧雨賢紀念音樂會 管弦樂團重現經典作品

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹芎林】

為了紀念台灣民謠之父，鄧雨賢 110 歲冥誕，昨天(25 日)新竹縣文化局，在芎林鄉鄧雨賢音樂文化公園，舉辦紀念音樂會，邀請春之聲管弦樂團，演奏鄧雨賢經典作品，藉由管弦樂團演奏，帶領大家感受，本土音樂創作之美。

耳熟能詳，「四月望雨協奏曲」旋律，是台灣民謠之父，客籍音樂家鄧雨賢的創作，傳唱 60 年的經典歌謠，由管弦樂團演奏，雖然鄉親無法了解，鄧雨賢當時作詞的意境，但獨特曲調風格，卻能觸動鄉親們的情感。

民眾 劉小姐：「我第一次聽戶外音樂會，我感覺非常好，有這樣的機會，不用花錢去到室內，在外面空氣也好和情境也很好。」

民眾 范先生：「第一次來看音樂會，感覺非常熱鬧意義非常好，舉辦非常成功，我第一次看到覺得新奇。」

為了紀念台灣民謠之父，鄧雨賢先生 110 歲冥誕，由當地科技大學，將資源整合提案，獲得客委會補助經費，促成「台灣歌謠的春雨，傳·鄧雨賢」新書發表，作為音樂推廣之用，期待能將台灣的音樂文化，普及到社會各個角落。

客委會副主委 鍾萬梅：「我們大華科技大學，在李校長領導之下，張佩芬老師努力，為鄧雨賢老師出了一個專輯，我們希望透過各種不同的型式，展現音樂之美，來愛護我們的本土，來愛護我們的客家。」

科技大學校長 李右婷：「在台灣鄧雨賢文化協會同意之下，將 20 曲膾炙人口的這個音樂，然後把它用直笛、烏克麗麗以及陶笛，做一個重新的曲譜，可以讓更多的人，可以使用這樣子的曲譜，未來可以做更多的傳唱。」

邁入第 13 年的鄧雨賢音樂會，每年鄧雨賢家族幾乎總動員出席參加，不過這場音樂會美中不足的是，管弦樂團演奏時，由於民眾走動，影響其他鄉親觀賞，文化局表示，戶外音樂會屬於開放的空間，因此人員進出管制不易，明年將重新調整坐位和動線，避免影響表演者及觀眾的情緒。(2015-07-26)

全台唯一「菸店」 文化局推修復工程

【文／轉載自客家電視台／黃文焄 新竹】

新竹縣新埔鎮枋寮地區，有一棟超過 200 年歷史的林六合公廳，被鄉親稱為「菸店」，是當地少數保存完整的客家傳統建築，但建築本體卻年久失修損壞嚴重，為此林家祭祀管理委員會，今年 5 月向文化局申請登錄為歷史建築，新竹縣文化局也願意扛起修復責任，預計在年底前發包。

古樸的紅磚伙房外貌，位在新埔鎮枋寮地區的林六合公廳，於清乾隆年間興建，到現在超過 200 年的歷史，在清朝時期，是當時官方核准販售鴉片菸，與供人吸食菸館，由於保留了古樸紅磚風貌，是新埔鎮目前少數仍保存完整，具有客家特色的建築。

文史工作者 黃有福：「林六合公廳，是台灣目前唯一稱為『菸店』的伙房屋，菸店公廳內的牆壁，書畫彩繪非常有教育意義，簷廊下還有許多泥塑作品，這些作品也很有意義，主要是為了教育後代子孫，能做到忠孝節義。」

雖然菸店，早已不販賣鴉片菸，不過這棟外觀仍算完整的百年建築物，因年久失修，導致梁柱及牆壁，逐漸腐朽龜裂，為了修復這座，已逐漸腐壞的古老菸店，林家祭祀管理委員會，經過宗親們投票結果，向文化局申請登錄為歷史建築。

林家祭祀管理委員會管理人 林錦華：「這次投票兩個案子一個案子，就是讓公部門修復，另一個是自己出資修復，結果投票時讓公部門修復較多，所以這次由文化局做。」

新竹縣文化局局長 蔡榮光：「一堂三橫屋非常完整，非常具有客家特色，所以在 5 月份的時候，他們家族通過管理委員會，來向我們文化局申請，我們文資審議委員去看過後，這不只是當歷史建築，成為古蹟綽綽有餘。」

林六合公廳登錄為歷史建築後，也成為新埔地區第 10 間的宗祠，文化局表示，目前先擬訂公廳調查計畫案，預定年底前發包，然後再進行歷史建物修復規畫，希望能在 2 年內修復完成。(2015-07-27)

打造侏儸紀恐龍公園 草屯鄉親樂見

【文／轉載自客家電視台／李鴻祺 南投】

南投縣草屯鎮占地 29 公頃的九九峰園區，民國 82 年文建會推動國家藝術村，至今已超過 20 年仍未果，為了讓這塊土地可以活化利用，縣長林明溱打算開發為侏儸紀公園，日前到草屯召開說明會，在地鄉親對這項計畫大致來說並不反對，但希望落實民眾參與，減少人為破壞。

南投縣長 林明溱：「將來是不只做侏儸紀而已，我們還要跟文創結合在一起。」

縣政府，對於九九峰園區的未來開發，在完成初步規畫藍圖後，來和在地居民交換意見，原則上，大家都朝正面樂觀方向看待，不過對於園區內現有的野溪，居民希望要好好治理。

前里長 許國樽：「曾經我們的中潭公路，車輛差一點就滅頂，人險些被流走，大溪的下方，我們第三鄰第四鄰，曾經水都灌進屋裡去。」

南投縣長 林明溱：「來把野溪整治好，讓這個雨水有一個洩流的地方，我們都會做詳細的規畫，同時在整個開發的計畫上，我們一定會防止土石流的發生。」

現場也有年輕學生非常關心這個開發案，並且針對園區內可能存在的野生動物，應該要做棲地調查，才能減少人為破壞，也有居民要求，希望可以落實所有會議，讓居民了解和參與。

與會學生 楊皓勛：「比如說台灣山羊、石虎，或是一些，或是當地的一些特有的植物，那你開發下去以後，哪些東西會不會造成牠們，棲息地的問題。」

草屯鎮平林社區發展協會理事長 石登財：「每個階段我希望在公聽會，或者是說明會，一定要按時來召開，公開讓我們平林里，我們在地居民來了解。」

南投縣長 林明溱：「照理講，也可以由我們縣政府自己來環評，在面積不超過 10 公頃以上，我們要怎樣來克服這個問題，我們再進一步來思考。」

林明溱縣長表示，未來在開發的過程中，也會保留既有地貌與林相，如果一切進

行順利的話，最快明年初就可以取得土地，後續工作就能推動，讓這片閒置的空間，成為新的亮點，促進地方發展。(2015-07-27)

國際兒童合唱交流 孩童欣賞音樂魅力

【文／轉載自客家電視台／陳欣淪 徐榮駿 台北】

已經舉辦 6 屆的「國際兒童合唱交流活動」，今年邀請來自美國、匈牙利和中國的合唱團，與台灣偏鄉國小團隊，帶來客家、原住民等不同特色的傳統歌謠表演，主辦的台北愛樂文教基金會，希望小朋友們透過表演交流，欣賞不同文化，音樂的魅力。

以有時醇厚，有時柔軟的歌聲，搭配可愛俏皮動作，曾在多場國際合唱大賽獲獎的美國「卡諾第歌手」，帶來著名的美國民謠。

而表演相當有客家特色的苗栗縣福基國小，是第二年參加活動了，今年他們不僅合唱，兩首客家傳統歌謠，還帶來一段傳統樂器演出。

苗栗縣福基國小校長 徐立璇：「來拉二胡，這個是很傳統的我們客家的樂器，讓(來自各國)大家聽到之後，我們台灣在地的文化，還有客家的歌曲也很好聽。」

美國「卡第諾歌手」指揮 Kent Hatteberg：「對我來說，有些合唱團體，表演時的歌聲是非常有趣的，還有我在這聽見不同族群的語言展現，這些都令人感到驚艷和美妙。」

除了音樂交流活動，今年台北愛樂也安排專業師資，每週固定到偏鄉小學指導，從歌唱呈現的教學到給予編曲建議，讓這些孩子的表演更加流暢。

歌唱指導 孫文凱：「有問題的部分，可能就是不好意思，在台上被人家看見，他們在表演，所以普遍大家都會害羞，所以我們在做(偏鄉)課程的時候，第一件事情會針對他，怎麼樣可以很安心站在台上。」

而來自菲律賓的知名音樂家 John Pamintuan，則以簡單旋律、活潑節奏，和小朋友們互動，將台下分成三部，大家各唱幾句，才發現這是一首菲律賓傳統歌謠，原來音樂果真是跨越國界的語言。(2015-07-27)

農夫市集假日開市 石岡梅子里推產業

【文／轉載自客家電視台／李新隆 台中石岡】

位於台中石岡的梅子里，早年稱為「梅樹下」，據傳在日治時期，當地五分車站旁的雜貨店，有兩棵梅子樹而得名，最近居民在東豐自行車道旁，重新營造當年的景象，梅子社區 26 日舉辦成果展，除了有農夫市集及童玩之外，也有客家藝文表演，藉此展現社區的活力。

最近是高接梨的盛產期，農夫將好的水梨，拿到農夫市集來賣，而有瑕疵的水梨，農民也不浪費，將它燉煮成，消暑的冰涼梨子湯，遊客稱讚是古早味。

農民 鍾鳳姬：「就是有一些瑕疵的，將它削皮後拿來煮梨湯，喝了以後對喉嚨很好。」

農民 黃林月霞：「我的梨子茶是沒有加糖，只有加桂圓而已，所以我叫它桂圓梨子茶。」

遊客 李先生：「用這樣喝起來很方便，騎自行車不會倒掉，有古早味沒錯。」

石岡區梅子里，當地習慣稱為梅樹下，早年因五分車站旁，有梅子樹而得名，梅子社區發展協會，向水保局爭取經費，以當年景象，打造這處農夫市集，6 月底完工，26 日舉辦社區成果展。

梅子社區總幹事 廖汶楠：「這是我們第一次辦的大型產業活化活動，就是希望把我們社區的產業，行銷出去，讓我們社區的農民，能夠有更好的收益。」

社區表示早年的五分車鐵道，現在已改為東豐自行車道，未來梅樹下的農夫市集，也會配合遊客在假日開市，以提供民眾休閒娛樂，希望藉此能增加農民的收入。(2015-07-27)

鳳山「客家傳習教室」首波課程報名踴躍

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 高雄】

高雄市客委會為服務鳳山地區的市民朋友，利用當地中正國小的閒置空間，改成「客家傳習教室」，不定期舉辦，客家傳統技藝、語言等研習，7月份首波課程全部免學費，吸引不少民眾報名參加。

「先放去晒，晒差不多一個鐘頭，翻面。」

以醃漬的手法保存食材，是客家飲食的特色之一，一位嫁入客家人的河洛媳婦，為了學會更多的客家料理，因而報名參加「客家醃漬課程」，希望日後能滿足全家人的胃，

學員 郭女士：「婆婆有教我醃高麗菜，可是沒有教過我這個。」

位於中正國小的「客家傳習教室」，原本是老舊的閒置空間，近來由高雄市客委會，與校方合作，只用了些許的經費，就打造出，具有客家特色的研習場所。

高雄市客委會主委 古秀妃：「我們自己客委會的同仁，買了基本的材料，油漆、布料，利用一禮拜的時間我們來打掃。」

「客家話叫作醋。」

講師一方面，講解客家傳統技藝，一方面傳授客家用語，活化再利用的「客家傳習教室」，高雄市客委會也表示，日後還會安排一系列的客家研習課程，讓鳳山地區的民眾能更認識客家。(2015-07-27)

香蘭村民無償供房 申請成立客家館

【文／轉載自客家電視台／陳君明 台東】

台東縣太麻里鄉的香蘭村，是台東南部少數的客家庄，客家人約有 80 至 100 戶，為了凝聚居民向心力，有村民就無償提供閒置的老房子，由社區申請補助修建，要成立香蘭客家館。

「現在怎樣釘比較好。」

木工師傅又解釋又示範，正放暑假的村子年輕人則邊做邊學。

香蘭村居民 黃柏翰：「我覺得就像，打造自己的新家一樣。」

兩間已 40 多年的老房子，原本已荒廢閒置，屋主決定無償提供給社區，由社區申請計畫補助，再找在地居民一同動手整修。

香蘭社區發展協會前總幹事 黃玄忠：「一個舊的東西放任它爛掉，也沒有用，有個機會就提供出來。」

花了一年多整修，未來這兩間老房子，將成為香蘭客家館，提供在地老人家聚會，及地方農特產展售。

香蘭社區發展協會前總幹事 黃玄忠：「就慢慢的提供一個(地方)，社區的老人家有空，就來坐坐。」

香蘭社區發展協會也表示，未來香蘭客家館，將舉辦常態性藝文展演活動及小農市集，要吸引更多遊客來到香蘭村。(2015-07-27)

「台北風格交易所」 以物易物分享生活

【文／轉載自客家電視台／鍾淑惠 劉玟惠 張伊珊 台北】

為了找出最具台北魅力的空間，台北市產業發展局，28 日推出「台北風格交易所」，運用臉書平台，透過老台北、文青、閨蜜、夜貓 4 個角度，在 8 月 15 日之前，讓民眾拿出，具有台北城市記憶的物品，用以物易物的方式，尋找城市獨有的情感與記憶，也要帶給民眾不同的消費體驗。

仿照華爾街開盤交易，敲響鐘聲，象徵台北風格交易所掛牌上市，受邀擔任代言人的資深媒體人馮光遠，帶來木製折疊椅，不僅代表他的老台北生活風格，還要將這把隨著他，在台北各個角落關心公共議題的椅子，與民眾以物易物。

城市生活觀察家 馮光遠：「我很喜歡帶著這把椅子，去這個松山機場，那個快要降下來那個地方，有一個專門看飛機的地方，去那邊猜飛機，下一班飛機，我們猜是個螺旋槳飛機，還是個噴射飛機，是哪一個航空公司的飛機，是軍用機還是民用機，這是叫做猜飛機。」

來台北打拚 18 年的，藝青會創辦人鄭子靖，透過塗鴉改變西門町老舊社區風貌，拿出轉運得子陶瓷娃娃，代表著他對家的渴望，台北市產發局表示，透過風格交易所，這不僅是交換物品，在交換的同時，物品價值與人情溫度也在交換中流動。

城市生活觀察家 鄭子靖：「因為我自己常出國，或有去很多地方，我看那個雜誌怎麼拍就那幾間，就是很像你只要花錢，在 facebook 買個廣告，或是只要你花錢，就可以買到一些媒體的曝光，還是找個部落客來採訪你，可是這個比較特別的是，它是讓很多的人可以去分享，你想介紹的地方。」

除了邀請 4 個生活觀察家，代言不同在台北的生活風格，台北風格交易所，也向全民募集台北故事，並推薦特色店家，共同評選出 101 間具有台北風格的特色店家。(2015-07-28)

「土地公」研討會 透過野調認識台灣史

【文／轉載自客家電視台／潘成旺 屏東】

為了讓更多年輕人，認識家鄉的歷史與文化，屏東縣政府特別以「土地公」為啟動點，於 9 月 18 日舉辦，學術研討會與走尋活動，邀請學者專家解說導覽，參與這趟文化之旅，讓參與的民眾用全新的思維角度，理解屏東與台灣歷史。

悠揚的客家八音，是辦喜事、拜土地公炒熱氣氛的音樂，也奏出國人對土地的敬仰，屏東縣文化處，特別舉辦「土地公」學術研討會，要讓年輕人，更能了解自己的土地。

屏東縣文化處長 吳錦發：「腳要去踏在土地上，去探討去田野(調查)，真正了解土地的過程及歷史，集合起來就是台灣歷史。」

吳錦發表示，除了 9 月 18 日的研討會之外，9 月 19 日舉辦「走尋屏東土地公」活動，將參訪內埔鄉老埤村的五穀宮與老祖祠，還有行銷全世界的，南州鄉土地公藝品工廠，唯有腳踏實地，才能真正認識各式土地公，與聚落人群生活的緊密關聯。

慈濟大學教授 林美容：「屏東它是一個比較跟自然的環境，沒有開發那麼過度的地方，所以人們重新跟自然，建立合諧的關係，透過土地公的了解，我想也應該可以達成這樣的目的。」

文化處還表示，另外還有兩個「土地公精神」系列活動，也正進行中，分別是在縣定古蹟宗聖公祠，展出土地公攝影展，以及首獎獎金，高達新台幣 7 萬元的，屏東土地公，Q 版公仔創意設計比賽，有意參賽者需把握時間，在 8 月 21 日之前向屏東縣文化處完成報名手續。(2015-07-28)

圓樓不蓋了 東勢高工舊址改建客園區

【文／轉載自客家電視台／李新隆 台中東勢】

位於台中市東勢高工的舊校址，現在已改為，客家多功能文化園區，原本台中市政府，計畫要在園區蓋一座圓樓，因為有多位市議員反對而作罷，台中市客委會經多方考量，決定用現有的地形地物，加以改造成兼具客家文化，及觀光用途的多功能園區。

15 年前的 921 地震，讓東勢高工因安全考量而遷校，留下幾棟的大型建築，多年來沒人管理而成為廢墟，讓地方人士不勝唏噓。

文史工作者 魏坤文：「東勢高工在日本時代是神社，劉江性先生就和日本老師，就建設東勢工業，也就是前身的學校，全都是私人土地捐獻出來，作為東勢伐木工人的學校。」

原本前市長胡志強，打算在這裡蓋一座現代化的客家土圓樓，因各界反彈聲不斷而作罷，而現在的市府團隊，經過多方考量，決定用最少的錢，發揮最大的功能，也就是將現有的建築，加以改造成為多功能用途的客家文化園區。

台中市客委會主委 劉宏基：「東勢高工之前，還留下 3、4 棟的教室，外表我們要融入，客家的圖案與元素，裡面的經營方式，就是以客家文化的推動為主。」

台中市客委會規畫推展組組長 黃貴財：「原本打算蓋圓樓部分，舊的教室要全都拆除，蓋新的大樓(圓樓)，當時的預算大約要 8、9 億，現在利用這些舊教室來改建，就比較省錢，差不多 3 億以內，就可以來發展。」

台中市客委會，計畫在 8 公頃的園區，設置包括客家主題展示館，客家故事館，客家產業館，客家演藝廳等 4 大場館，今年先花 2 千萬元做規畫設計，如果整個經費沒問題，預計在 107 年 6 月就能對外營運。(2015-07-28)

花蓮 4 戶日式建築修繕 規畫好客會館

【文／轉載自客家電視台／張國興 花蓮】

花蓮市公所後方有 2 棟 4 戶，日治時期所遺留下來，已經有 80 年歷史的官舍，由於保存相當完整，市公所特地向客委會，申請了 2 千多萬的補助，將修繕這 4 戶日式建築，未來作為推廣客家的好客文化會館。

根據日本習俗，在建築物主結構完成時，最後將屋架最上面的棟木，也就是主梁安裝固定時會舉辦的一個儀式，稱為「上棟式」，因此市公所特地請來，日本高野山真言 命山無量寺，副住職豐田真彰，祈求工程順利平安。

花蓮市公所表示，這 4 戶日式建築，興建於昭和 10 年，也就是民國 24 年，是當時法院的官舍，民國 92 年交由市公所管理，由於位在市中心，因此市公所規畫，未來將成為行銷客家文創商品的展示空間。

花蓮市長 田智宣：「可以保存這些建築，未來也可以代表我們這個城市過去的沿革，這個空間重新來做一些活化，未來來跟客家的，做一些客家文化的，來奠定一些基礎，對我們未來在花蓮市，甚至花蓮縣，變為一個客家的一個重要的基地。」

客委會副主委 范佐銘：「很好的一個空間，來做一個新屋再利用，讓它能夠讓我們的客家，有機會讓大家能夠交流，是非常好的事情。」

這 2 棟 4 戶高齡 80 年的老屋子，梁柱所用的木料都是台灣檜木，經過拋光處理之後，還可以再使用，再結合傳統工法，花蓮市公所希望盡量保留原有的風貌，為這個城市增添更多，文化故事與記憶的味道。(2015-07-28)

苗栗為食安把關 成立首座農藥檢測站

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗】

近來食安問題頻傳，為了讓消費者能食得安心，苗栗縣政府特別在，通霄鎮農會內湖倉庫，成立縣內首座「苗栗縣蔬果農藥殘留生化檢驗站」，檢測具神經毒性之殺蟲劑，縣長徐耀昌希望，有藉由檢驗站成立，方便民眾就近檢驗，同時未來將不定期抽驗學生營養午餐，確實做好食安把關工作。

縣長徐耀昌，與農糧署北區分署長蔡麗琴，及地方首長、農會共同揭牌下，苗栗縣首座「蔬果農藥殘留生化檢驗站」，正式落成啟用，主要檢測具神經毒性之殺蟲劑，如有機磷劑、氨基甲酸鹽類，縣長徐耀昌指出，近來食安問題頻傳，苗栗縣內卻沒有檢驗站，民眾得到其它縣市檢驗，十分不便，所以特別在通霄，成立快速檢驗站，為民眾食品安全把關。

苗栗縣長 徐耀昌：「因為過去都送到台中去檢驗，非常的耗時，而且收費也偏高，我們設置了以後，就能夠在很短的時間，達到一個檢驗的成果出來。」

農糧署北區分署長蔡麗琴表示，政府每年對農產品抽樣件數，都約上萬件，近 2 個月，全省合格率都在 95% 以上，其中苗栗縣都是合格，這次縣府自發性成立快速篩檢站，中央則是給予高度肯定。

農糧署北區分署長 蔡麗琴：「我們成立一個，這樣的快速檢驗站，為我們農產品把關，至少可以讓那 5% 能夠杜絕，如果是縣市政府這樣主動，來成立這樣的工作站，為農產品把關，我是覺得很好，中央地方一起來，為我們台灣的農產品，可以建立更好的信譽，對我們外銷也有幫助。」

目前快速篩檢站，處於試營運期間，推出免費篩檢服務，收費制還在研擬階段，由於前一陣子，苗栗縣免費營養午餐飽受爭議，未來快速篩檢站，將不定期抽驗各校營養午餐，為縣內學生食安把關，讓學生食得安心。(2015-07-28)

新城客屬會成果展 非客庄加入推文化

【文／轉載自客家電視台／張國興 花蓮新城】

花蓮縣新城鄉，在 2 年前成立了客屬會，推動客家語言和舞蹈等，研習課程，吸引了許多鄉親參與，雖然新城的客籍人口不多，但經過 2 年的推廣，就連非客籍民眾也來參加，也讓客家的種子，在這個花蓮縣，唯一非客庄的平地鄉鎮中逐漸萌芽。

會員們展現 2 年來，學習山歌和舞蹈的成果，這是新城鄉，過去從未有過的經驗，除了原住民鄉鎮，新城鄉因為客籍人數未達標準，成了花蓮，唯一不是客家重點發展區域的，平地鄉鎮，但自從客屬會成立以來，目前會員人數已經將近 70 人，連非客籍的民眾也來參與。

民眾 魏銅瑩：「參加這個社團很好，很多人參加，有唱歌 跳舞，很有趣，很好大家在一起，有說有笑很好。」

雖然會員人數不少，但年齡層明顯偏高，因此新城客屬會未來希望，年輕人也能多多參與。

新城客屬會理事長 梁惠緞：「我希望有更多的年輕人，來參加新城的客屬會，大家盡量去招募，有認同客家的人也可以來參加，繼續傳承客家文化。」

看到 2 年的努力，總算有一些成果，讓會員們都感到很欣慰，只是新城鄉不是客家庄，申請的經費有限，不過客屬會表示他們會繼續努力，多舉辦客家相關活動，讓大家看到新城客家人的精神。(2015-07-28)

「我要就學」 弱勢生上街義賣籌學費

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

桃園家扶中心受助學生，自發性地舉辦，助學義賣籌學費活動，為自己及其他弱勢大專生，籌措註冊費用，原本擔心場地承租還要花錢，但中壢一家電信公司，免費出借菁華地段，讓他們可以安心地舉行義賣，學生說，一直以來受到許多人的幫助，他們會盡力將物品賣光，並將義賣所得，全數作為清寒優秀大專生的獎助學金。

賣力地喊著口號，希望路過民眾，可以幫忙他們繼續上學，這些大專學生，為了減輕註冊時的經濟壓力，一起上街買義賣品，路過的民眾二話不說掏錢購買，希望對這些孩子有所幫助。

民眾 許媽媽：「讀書學費不夠，所以他們這樣來做，很好，大家都很高興。」

大專生 曹恬琿：「我們發揮自己的熱情熱血，然後把這些義賣品賣光，然後幫助自己，也幫助許多的大專生，可以圓一個求學的梦想。」

目前桃園家扶中心，扶助的 3300 名弱勢兒童中，約有 220 人正在就讀大專院校，雖然中心，每學期會補助 2 萬元獎學金，但解決不了僧多粥少的情形，因此每年寒暑假開始，這些大專生想的不是規畫假期，而是學費哪裡來，這次在電信公司的幫助下，免費出借市區精華場地，讓這些學生可以安心義賣，賺取學費。

電信公司經理 邱廷秀：「沒問題，這場地中華中壢服務場地，免費提供給他們賣東西，自己打拚賺錢，賺學費來繳錢。」

桃園家扶中心主任 張伏衫：「孩子呢！他們每年的暑假寒假，都要籌學費的時候，都非常的一個焦慮，我們今天有這個義賣活動，他們靠著自己的力量，希望也可以幫自己的學費呢！有一點籌募。」

受到大環境不景氣的影響，民眾捐款比去年同期少了許多，目前所籌募的獎助學金，金額尚有不足，因此今年由受助大專生，自行發起義賣活動，為完成大學學業努力，以自助人助的態度，讓自己的未來，有機會透過教育脫離貧窮。(2015-07-28)

殘障父子相依為命 子獲全國孝行楷模

【文／轉載自客家電視台／曾宏智 高雄杉林】

住在高雄市杉林區的潘世常，25年前因為車禍傷及脊椎，從此不良於行，而相依為命的父親，又在6年前因病截去四肢，雖然生活困苦，但他們仍以樂觀態度面對人生，潘世常一肩扛起，照護父親的責任，今年被獲選為全國孝行楷模。

因為車禍造成終生行動不便，雖然領有中度殘障手冊，潘世常每天早上還是會協助重度殘障的父親，從床上移動到輪椅，潘世常表示，過去生病時是父親的照顧，才能讓他恢復行動能力，現在父親生病，兒子當然要照顧父親。

全國孝行楷模 潘世常：「手腳不方便 走路會痛，腳走路會痛，手比較沒有力。」

潘世常父親 潘漢彰：「他剛好殘障不方便，才有辦法照顧我，不然也沒半個人，大家都在工作。」

因病截去四肢的潘漢彰，生活作息都要有人協助，身為長子的潘世常則是一肩扛起照顧父親的責任，由於無法就業，現在潘家每個月都靠，潘世常 4700 元的殘障津貼，以及父親 7 千元的，老農津貼過日子。

全國孝行楷模 潘世常：「靠自己就好了，沒有什麼靠自己就好了。」

杉林區木梓里里長 方馬俊：「他殘障，三餐還要準備給他父親吃，還餵他，他的舉止行動，要去化妝室，都是他這個小孩在照顧。」

杉林區長 鍾炳光：「這一對父子一個中度殘障，一個重度殘障實在不簡單，這個孝行感動天。」

潘世常表示，因為自己本身就是殘障者，所以更能體會父親的心情，杉林區公所則表示，潘家生活雖然清苦，但在精神上很值得人敬佩，並在2個月前就推舉潘世常，成為全國的孝行楷模。(2015-07-28)

電視小尖兵夏令營 4 天課程體驗當記者

【文／轉載自客家電視台】

為了讓小朋友體驗電視節目的製播流程，客家電視台連續第 9 年舉辦，電視小尖兵夏令營，今年特別著重電視新聞的部分，希望培養小朋友能夠以自己的思維，來觀察、思考與表達，當個校園小記者。

夏令營的第一天，主辦單位以熱情的歌舞，迎接學員，客家電視台的台長李儒林也以平板電腦和學員互動，並現場示範怎樣採訪，接下來一共四天體驗課程，也將安排學員以遊戲的方式，實際操作企劃，拍攝、採訪、剪輯，體驗怎麼當個記者。(2015-07-28)

彭文銘「客家八音」專輯 入圍傳藝金曲

【文／轉載自客家電視台／楊以諾 苗栗】

第 26 屆傳藝金曲獎，即將在 8 月 1 日的正式登場，苗栗市貓狸文化工作室，以「客家八音」專輯，入圍最佳傳統音樂專輯獎，專輯蒐錄 10 首，苗栗陳家班八音團，陳慶松與郭鑫桂經典曲目，期望重現台灣早期客家風情。

大紅色討喜的專輯封面，打開一看，還有懷舊的老唱片圖案，這是由貓狸工作室錄製，今年入圍傳藝金曲獎，最佳傳統音樂專輯獎的「客家八音」，負責人彭文銘指出「客家八音」專輯，收錄陳家班八音團長陳慶松，與徒弟郭鑫桂 10 首經典曲目，由於當時留存的都是黑膠唱片，花了近 2 年時間，才將專輯重新錄製。

貓狸文化工作室負責人 彭文銘：「本專輯還有一本書，來介紹什麼叫作客家八音，以及陳家八音班，同時全部是中英文對照，方便國內外民族音樂同好分享。」

彭文銘指出，客家人與八音有很濃厚的情感，不論是過節或是結婚嫁娶，都會請八音班來熱鬧一下，這次首度以家鄉傳統樂曲入圍，感覺格外開心，也讓他這 10 多年的付出有了回報。

貓狸文化工作室負責人 彭文銘：「我個人對台灣傳統音樂，有非常濃厚的興趣，所以我這 10 多年來的出版品，全部是非賣品，完全是做理想的。」

貓狸文化工作室，前身是就是美樂唱片，專門出版客家傳統歌謠，在樂界 30 多年，保存不少珍貴客家老唱片，客家八音專輯，就是從中重新錄製而成，彭文銘希望未來能將更多珍藏，以現代閱聽方式呈現，讓鄉親重溫往日情懷。(2015-07-29)

南投信義藝陣大會演 延續傳統文化

【文／轉載自客家電視台／李鴻祺 南投信義】

南投縣信義鄉雖然是原住民鄉鎮，不過當地仍有一半以上，是閩客族群，當初為了生活遷徙到山區居住，也把原居地的陣頭文化帶上山，隨著時代變遷，信義鄉傳統的陣頭文化，出現失傳危機，為此桐林社區，特別號召鄉內閩客社區，舉辦在地藝陣大會演，希望吸引更多年輕族群，可以一起來延續傳統文化。

明德社區的三筆鑼大鼓隊，率先開場暖身，這個鼓隊已經成立超過 40 年，不過現在也有小朋友加入，展現傳承意涵。

這場由信義鄉桐林社區主辦的，「原鄉異客文化相傳活動」，除了在地藝陣，名間鄉新民社區的戰鼓隊，也特別前來交流互動。

信義鄉桐林社區總幹事 歐豐卿：「住在這邊其實已經將近百年，那我們希望可以透過這個，所謂藝陣交流，然後去啟發我們，以前曾經有的文化陣頭，我們可以再新啟動。」

信義鄉客家協會理事長 邱瑞榮：「大家來互相學習，大家互相來鼓勵，這樣我們的地方做起來，才會活絡起來。」

早期來信義鄉開墾的族群，都會把原居地的陣頭文化，一起帶上山，只是隨著社會進步，現在都面臨斷層問題，所以主辦單位希望藉由這樣的活動，提醒大家陣頭文化的意義，並且強調傳承的重要性。

明德社區大鼓隊成員 林泓宇：「然後有一個叔叔，叫我過來一起學，然後我慢慢的就學會。」

桐林社區紙馬陣成員 劉明生：「要找國中以上的課業比較繁忙，所以要找到，要遇到這樣的機會比較少。」

信義鄉桐林社區總幹事 歐豐卿：「希望可以做這個活動的啟發，來啟動大家，然後讓大家來對這個文化藝陣，很興趣這樣。」

桐林社區表示，這次的活動只是開始，希望可以再加入森巴鼓，中西樂團等元素，

讓傳統的陣頭能夠有所創新，吸引更多年輕族群的目光，讓陣頭文化可以繼續傳承。(2015-07-29)

客師資培訓課程 音樂人分享創作經驗

【文 / 轉載自客家電視台 / 陳欣淪 徐榮駿 台北】

台北市客委會推動「國小、幼兒園，客家語師資培訓計畫」多年，今年首次加入新創意，安排許多活動課程，還邀請音樂人米莎，和返鄉青年農民分享自身經驗，希望台下學員們，能激盪出不一樣的教學方向，提升客語教學效果。

以一把吉他，動人的歌聲自彈自唱，入圍今年金曲獎，客家音樂類別的米莎，生動描述自己，創作客語歌曲的靈感，也分享這 8、9 年來，從事客語音樂創作所遇到的困難。

音樂人 米莎：「因為在創作的過程，就是有很多題材，想要去表達，那接觸到不同的題材的時候，就會有很多想不起來，怎麼講的東西，一定要想起來，所以打電話，跟家裡長輩問的時候，就慢慢的一點一點找回來。」

台北市客委會「104 年度客語師資培訓計畫」，跳脫以往課程框架，除了傳統技藝 歌謠等，還將安排社區劇場活動，身體律動課程等，希望透過活潑內容，來開發客語教師們的想像力。」

師資培訓計畫學員 沈孟楷：「利用這些(培訓班)材料，回去學校的話，可以跟同學分享，不一樣的這些客家的一個風俗跟文化。」

台北市客委會第二組組長 黃奕僑：「創意的思維，可以讓我們台北市的客語教師，有更多創新的想法，在(教學)裡面。」

另外也藉由文創、農創等講座，分享年輕世代眼中的客家，要讓客語教學，不僅有傳統文化，也能介紹很現代，很都會的客家，培訓計畫總共有 6 堂課程，設定為「翻轉式教育」，期許學員欣賞不同層面的客家文化後，能激發出更多的教學樣貌。(2015-07-29)

道東堂雙堂屋保存？鄭家：外界勿插手

【文／轉載自客家電視台／羅安達 桃園】

桃園市楊梅區的道東堂玉明邸，去年因建商買下土地，面臨了拆除危機，同樣位在楊梅的，高山頂道東堂雙堂屋，現在也面臨相同問題，文化人士緊急提報為文化資產，29日桃園市文化局，以及文資委員前往勘查，不過多數鄭家子孫卻認為，不希望外界插手保存問題，文化局方面則表示，由於土地所有權人近全數反對，他們會再彙整委員意見，再與鄭家後代討論後續事宜。

文資委員，與桃園市文化局一行人，仔細地勘查，楊梅區高山頂道東堂雙堂屋，文資委員表示，這棟擁有103年歷史的老伙房，保存的相當完整，整個四合院的造型，更是台灣少有。

文資委員 李乾朗教授：「桃園三合院多、四合院少，那這個能夠保存到今天，我覺得很不容易。」

但文化局的勘查，卻讓鄭家子孫意見分歧，贊成的子孫認為，老房子由政府保留維護，但希望能用以地易地方式進行，但多數反對的鄭家人則說，他們不要成為古蹟，維護工作，由他們後代自己處理就好，不希望外人插手。

鄭家子孫 鄭瑞煌：「用交換土地，就是把後面我們的旱地這一塊，變成所謂的，跟這一塊需要保留下來的，那個古厝的土地做一個交換。」

鄭家子孫 鄭石寶：「這些自己來保留，自己來整理起來這樣，有些人思想是說，這來拍賣，這很多人的意見不一樣。」

由於正反意見都有，桃園市文化局表示這次只是初次勘查，希望雙方都可以理性討論，市府沒有預設立場，一定會將雙方的意見，還有文資委員，勘查後的結果公布，並再次與鄭家人溝通。

桃園市文化局主祕 謝懷慧：「就是說，我們會做更詳細的討論，然後必要的時候，也會邀集各方，就是說這個再開會，來決定說最後要怎麼樣來做這邊，我希望說把最好的保留下來。」

桃園市文化局指出，道東堂屬於兩堂四橫屋建築，是楊梅一帶知名的雙堂屋，外

埕前有蓮花池，宅第面積廣大，目前雖然部分屋頂損壞，但大部分還保存完整，提出保存的文化人士表示，雖然鄭家人目前大部分反對，但是他們仍希望文化資產，不要再次面臨損壞浩劫，也希望鄭家人能認真考慮保存，這獨具特色的客家文化建築。(2015-07-29)

身障文創品飯店展售 拓展客源與銷路

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 高雄】

期望透過公部門輔導與業界支持，讓身心障礙者創業更順利，高雄市勞工局，輔導身障者文創商品，於飯店大廳上架，讓這群克服障礙的「築夢職人」，有更多機會介紹作品，及更寬廣的行銷通路。

「請用剪，我們彩虹氣球升空。」

彩虹氣球升空，象徵夢想起飛，為了協助身障創業者，開拓更多客源，高雄市勞工局與觀光局，分別從媒介駐點，與網頁行銷兩方面，提供身障者文創商品，更多的曝光機會。

高雄市勞工局長 鍾恐炤：「世界各國的人，來到高雄遊覽的時候，都看得到，所以我們就想到是不是找飯店來合作。」

高雄市觀光局長 許傳盛：「這樣的善行義舉，當做我們網站的首頁，讓大家知道，我們高雄旅遊網的網站，粉絲有 30 萬人。」

以往大多於園遊會展售的身障者文創商品，現在由飯店業者，提供 4 個月的銷售據點，除了協助身障創業者走出擺攤困境，也省下許多無需耗費的成本。

身障創業者 許水鸞：「至少我們不用刮風下雨，然後商品就是淋濕了，然後就付諸一炬。」

身障創業者 蘿翎方：「就會鼓舞到我們要努力，不是靠著大家的愛心，來做愛心買產品。」

此外，飯店還推出住宿優惠活動，從即日起到 11 月 10 日，贈送每間客房 600 元的，身障者文創商品折扣券，以實際的行動支持身心障礙創業者。(2015-07-29)

青年返鄉開書店 找回對家鄉的連結

【文／轉載自客家電視台／曾宏智 高雄美濃】

從小跟著家人到都市生活的高雄美濃青年朱毓萍，長大後因為不能忘懷家鄉，決定將工作結合興趣，在美濃開了一間獨立書店，希望透過書店開設，營造出社區交流的空間，也讓自己回鄉的道路有所連結。

在經過巧思後，原本的抽屜化身成為一格一格的書架，用手工纏線的吊燈，為這間書店營造出溫暖氣氛，在美興街上的這間書店，是返鄉青年朱毓萍的夢想，也是她重新找回和家鄉連結的基地。

書店老闆 朱毓萍：「自己跟這個地方是有斷層的，我在這裡沒有任何朋友，然後也沒有任何資訊，接收的管道，所以也會想要在這裡好好生活，就會想說，既然我需要書，可以透過我的興趣，然後開一間書店。」

來自全台各地獨立出版的刊物，和環境、農業、文化相關的書籍，在這間小書店，喜歡讀書的人可以找個小角落，自在地選擇喜歡閱讀的書，朱毓萍表示，書店是一個尋找知識的平台，也是親子互相交流的友善空間。

書店老闆 朱毓萍：「原來這個地方沒有一間書店，可以讓人在下班以後，還有下課以後，帶小孩去看書的地方，他們接觸不到這些事情，我感覺若是這間書店，可以做到的事情，我會感到很高興，我會盡量去增加小孩子可以看的書。」

看到街坊鄰居踏進書店，那種心情很讓人歡喜，不過朱毓萍坦言，開書店不浪漫，只靠新舊書的買賣，並無法支持一間書店的營收，儘管如此為了理想，她未來還是會不定期舉辦小型藝文活動，希望更多人享受讀書的快樂。(2015-07-29)

煉鋼人員工作場景 黃金川用畫筆呈現

【文／轉載自客家電視台／陳文霖 高雄】

有黃金戰士「鋼鐵人」之稱的黃金川，是中鋼生產線上的現場操作技術員，他累積了 20 多年的親身體驗，以油畫鉛筆素描及水彩，將煉鋼一線人員的工作場景，畫出來，這一系列畫作，目前在中鋼集團總部大樓展出。

「我輪班，輪班的時候有時會作夢，夢到機械壞掉。」

基於工作責任，黃金川偶而會夢到機器故障的情景，於是他就將夢中情景畫出來，以紓發壓力，此外他還以素描的方式，記錄煉鋼的現場，希望呈現「中鋼人」特有的場域精神。

畫家 黃金川：「我的作品跟中鋼的大樓，它的精神結合在一起，呈現它的場域精神。」

出身美濃的黃金川，對家鄉自然有難以忘懷的情感，因此他常以美濃的人事物景，為創作主題，表達自己的情感。

畫家 黃金川：「算是我的出身地，又算是我的根，就是我一個根源，所以就屬於一個母親的感情。」

為了提升創作的能量與層次，黃金川發揮「鋼鐵人」的精神，一路以半工半讀的方式，從工專空大，念到藝術研究所畢業，現在還成為美國普林斯頓大學，藝研所的博士候選人，可見他對於繪畫藝術的執著熱愛。(2015-07-29)

藝術家彩繪壁畫 打造二崙村新亮點

【文／轉載自客家委員會／潘成旺 屏東】

屏東縣竹田鄉二崙村，過去曾是六堆最繁榮熱鬧的地方，也是六堆義勇軍大總理李直三的出生地，隨著周邊鄉鎮及村莊的發展，二崙村逐漸被邊緣化，社區發展協會請來畫家，在二崙老街周邊住戶畫壁畫和隔壁村莊美崙村相呼應，期盼打造出竹田鄉藝術村，吸引了遊客到社區參觀。

二崙村村長 李毅仁：「這條巷子口會比較窄，明年會到那邊。」

二崙村村長李毅仁介紹 4 年來社區發展會，爭取經費邀請藝術家下鄉，在村內陸續完成的 10 幅壁畫，從二崙村狹窄的巷弄以及冷清的街道來看，很難想像這裡曾經是六堆最繁榮的地方。

二崙村村長 李毅仁：「以前就是以二崙村為行政區，二崙村就是個集市的地方。」

李毅仁表示，日治時期因地方居民，反對日本人在村內建設車站，因此行政中心，轉往現在的竹田村，導致二崙村繁榮景象不再，現在藉由壁畫風潮，二崙村又開始出現了觀光客。

遊客：「有啊！有特色，所以才會過來看，後面也有這邊也有。」

遊客 馮先生：「他們這樣用看起來不錯。」

二崙村村長 李毅仁：「有很多人來看，也是促進地方上的繁榮。」

不論是立體雕塑壁畫，與地景融合的壁畫或是 3D 壁畫等，繪畫主題全環繞在二崙村的在地文化，村長也表示，明年度將會再爭取經費，讓壁畫能圍繞整個村莊，來打造竹田鄉藝術村。(2015-07-29)

「農村素人有聲書」 看見花蓮最美風景

【文／轉載自客家委員會／張國興 花蓮】

為了繼續挖掘，隱身在農村的人事物小故事，水保局花蓮分局，繼 3 年前與 2 年前，出版的 2 本，農村素人有聲書之後，今年再度出版「花蓮最美的風情農村素人」有聲書，要讓大家看見，花蓮農村中許多動人的達人故事。

84 歲的楊秀香阿婆因為擁有好廚藝，20 年前在友人的鼓勵下開始嘗試辦桌，因為居住在大多是原住民的光復鄉太巴塢社區，她將客家和原住民料理相結合，成為當地有名的總鋪師，另外現年 91 歲的鍾金來阿公，對於社區營造不遺餘力，而且蒐藏了許多農家器具，甚至他還與兒孫三代，一起加入營造社區的行列。

鍾金來兒子 鍾國俊：「我爸爸一直在務農，閒暇也幫人家建建房子，所以有這些手藝，社區上一些簡陋的東西，他會去說協助去改善，從以前落後到現在，比較進步一點，我們從台北回來這邊，覺得社區有需要進步的空間，那我們就繼續的投入。」

除了楊秀香和鍾金來的故事，這次水保局花蓮分局出版的農村有聲書，收錄了 30 位具有特殊技藝，和為社區貢獻的農村素人。

水保局花蓮分局長 陳淑媛：「大家呈現在地的文化還有生態還有保育這方面，還有產業，我們這次有 3 個父子檔，2 對夫婦檔，其他的話，就是對社區默默付出的。」

這本農村有聲書，是水保局花蓮分局出版的第 3 本，每本收錄 30 位素人，總共收錄了 90 位農村素人，這次的出版品還設計了一張，以 90 位素人為題材的大富翁遊戲，希望透過寓教於樂的方式，讓民眾更可以感受到農村的無限活力。(2015-07-29)

致力傳承戲曲 榮興傳藝金曲再入圍

【文／轉載自客家委員會／鍾志明 苗栗】

今年的傳藝金曲獎，榮興採茶劇團仍有亮麗表現，入圍了多項大獎，只是看看這份入圍名單，不僅在戲劇的製作上，維持高水準的表現，就連出版品的紀錄工作，也保持著既有的質感，最難能可貴的，則是連 2 年入圍最佳新演員，代表榮興在客家戲曲的傳承上不遺餘力。

彩排的劇場裡，演員們聚精會神，老一輩的劇團成員眼神緊盯著新秀，只要彩排一暫停，就立刻糾正新進演員動作與演出上的缺失，這裡是位在苗栗後龍的，客家戲曲學苑，也是榮興採茶劇團的訓練基地，連續 2 年在傳藝金曲獎項中，獲得多項入圍，劇團的舵手鄭榮興直說，他把客家戲曲的高度，背負在自己的身上。

榮興採茶劇團藝術總監 鄭榮興：「這樣的藝術，不是我們客家人跟客家人比賽，是客家人，跟所有台灣的文化界的，所有的表演藝術一起來比賽，是這樣子，就等於說這幾年人家也說，究竟客家對台灣的文化，有什麼貢獻，其實客家戲，在台灣的戲曲表演中，已經是可以跟京戲，可以跟歌仔戲，可以跟崑曲，跟其它劇種來一起評比的劇種。」

從挑選故事、演員訓練，八音伴奏的配搭，劇團靈魂人物鄭榮興，可說是事必躬親，連續 2 年獲得傳藝金曲獎，最佳團體演出，最佳傳統表演藝術影音出版，及最佳個人表演新秀的入圍，鄭榮興表示，除了團隊維持既有表現，劇團也必須不斷求新求變，在維持既有觀眾的同時，也要思考吸收新的觀眾，讓劇團的影響力擴大。

榮興採茶劇團藝術總監 鄭榮興：「尤其像我們客家戲，我們又要顧慮到，我們客家的觀眾，觀眾的習慣，更加重要的這幾年又要想，要怎麼讓年輕的觀眾進來，又要讓老的觀眾可以接受，還要又讓除了客家人以外，還有其他的族群，外省族群也好，河洛族群也好，他要怎麼來看你的客家戲，能夠感覺客家戲好看。」

鄭榮興表示今年的傳藝金曲獎，榮興以改編莎士比亞的作品「背叛」，獲得傳藝金曲獎肯定，也代表客家戲曲的延展與包容，將更積極多元，而這樣的創新傳統兼顧，也正是客家戲曲，在面對市場更多元考驗時，不怕戰的堅毅態度。(2015-07-30)

臉書社團「後龍大小事」 用網路活絡後龍

【文／轉載自客家委員會／鍾志明 苗栗後龍】

不利用任何政府資源，也能整合力量活絡家鄉，苗栗縣後龍鎮，有一群在地年輕人，利用臉書社團「後龍大小事」，將力量從網路延伸到生活中，連續在後龍的灣寶，老街 龍港海口，舉辦 3 場在地市集活動，成功吸引回鄉創業青年的注意，這個星期六「後龍大小事」，將在後龍的知名景點外埔漁港，舉辦第 4 場市集活動，持續活絡家鄉後龍。

創意氣球藝術、手做餅乾，還有自行創業的行動咖啡，都是後龍鎮青年們，回鄉定居後的事業，自從有了臉書，一群後龍的年輕人，創立「後龍大小事」，成功募集近萬名按讚的鄉親，在社團裡互通有無，於是一夥人從「臉友」變成實際生活的好朋友，定期舉辦市集聚會，也希望活絡家鄉的商機。

「後龍大小事」版主 陳彥云：「我們其實想要營造的是，讓所有的人願意，來後龍 100 次的想法，然後用這種想法，從人開始、用人的溫度，讓它變成是一個非常棒的情感的連結。」

自從去年 10 月開始的首場懷舊市集，他們就以農業為主的灣寶，為首發地，緊接著前進後龍老街市區，之後延伸到後龍溪出海口的龍港同興老街，這回他們鎖定，後龍知名的外埔漁港，希望帶動海洋觀光。

「戀戀外埔惜福市集」籌辦人 王贊富：「那在第 4 次市集，將老中青三代會的農特產，街頭藝人及一些技能，把他呈現出來，讓我們外地人，可以進來感受一下後龍的熱情。」

成員們表示，年底高鐵即將通車，後龍大小事會集結力量，透過高鐵吸引外地人潮，並持續舉辦市集活動，透過美食、農產、手作等各項微創產業的亮點，吸引外地人到後龍，雖然這樣的活動，沒有政府資源挹注，但憑著社團成員們的彼此認同，成功的讓後龍鎮，多了一股前進的年輕力量。(2015-07-30)

7/1 農產追溯制度上路 建立茶葉身分證

【文／轉載自客家委員會】

台3線沿線擁有豐富的客家茶產業聚落，不過一波波茶飲風暴，讓民眾開始憂心，台灣茶的品質，有些產茶鄉鎮，之前就推動證明標章，要確保當地產茶的品質，而尚未推出地方認證的鄉鎮，則依循中央政府，7月1日起推動的生產履歷制度，立意雖好，卻引起部分茶農反彈，認為耗費的時間成本太大。

東方美人茶的大產地，新竹北埔和峨眉，生產的膨風茶聲名遠播，地方鄉公所早在98年、99年，著手向中央申請產地證明標章，當地茶品須先抽驗，再參加評鑑比賽，之後才能取得證明標籤，確保在地茶品品質。

北埔鄉公所農業課課員 巫光政：「檢驗時茶葉改良場，(新竹縣)政府、(北埔)鄉公所，還有他(製茶師)本人，去他家看要比賽的茶抽驗，然後我們就封存起來，將(採樣)送到國家毒物試驗所去檢驗。」

除了茶葉藥檢機制，苗栗的年輕茶農，為了確保茶產品質和口碑，還詳實紀錄茶葉生長 採收，到製作完成的整段過程，像是幫茶葉建立一張身分證，也是茶農對自己的種植過程負責。

鄧國權茶園 鄧羽妍：「產銷履歷不是說，你要做給消費者看，因為我們自己，也記錄也要看啊！我們才會知道說我們時候要修剪，下一次什麼時候可以修剪，或是下一次什麼時候可以採收。」

這張茶葉的身分證，其實就跟農糧署7月1日推出的，「台灣農產品，生產追溯制度」一樣，記錄種植茶葉的所有工作，如此一來，就能追溯到生產源頭，保障飲食安全，但對於一些不熟悉電腦運作，像是桃園茶葉產銷班的，老茶農來說，要上網登錄每天的作業情況，執行相當困難。

桃園市農業局農務科股長 蘇惠玲：「針對比較老年化的茶農，我們會在推動，產銷履歷的班員，推派一個年輕的茶農，然後由老農用簡單簡易的方式，記錄他們的生產紀錄，出貨記錄，然後交給這個年輕(農民)，幫忙登錄電腦。」

建立完整的生產履歷，是未來台灣農業安全的發展導向，在歐盟也有類似制度，中央單位除了積極推廣，也應輔導適應不良的農民，讓農民了解，揭露生產資訊，不僅能增加消費者的信心，未來若再發生，類似的食安風暴，自己的產品將不再受到波及，更是進一步保障台灣茶品的安全。(2015-07-30)

陶藝夫妻妝點社區 打造大湖藝術村

【文／轉載自客家委員會／潘成旺 屏東】

國內知名陶藝家宋炳仁、陳穎馨夫婦，曾多次獲得國內美展表揚，並受邀為高雄市澄清湖，鳳山溪等地打造公共藝術，最近這對陶藝夫妻選擇隱身，屏東縣竹田鄉的大湖村，不僅在村內成立工作室更著手與村長合作，規畫村內的藝術角落，讓偏鄉小村也能很有藝術氣息。

將陶土摔一摔再拍一拍，然後再轉動轆轤，陶土就像在宋炳仁的手上有了生命，一會兒高一會兒胖，然後變身為有實用價值的陶罐。

陶藝家 陳穎馨：「這很像水泥工啦。」

4年前從高雄搬到竹田鄉，宋炳仁夫妻每天的工作，就是與陶土作伴，丈夫宋炳仁負責生活陶，茶壺杯罐都由自己生產，妻子陳穎馨則發想裝飾陶，並指導小朋友一起玩陶藝。

陶藝家 陳穎馨：「所以我的作品，可能都會學小朋友，就是看起來比較輕鬆啦，你看起來就是沒壓力。」

「以前都是檳榔啦。」

住家兩旁都是檸檬園，是竹田鄉大湖村的特產，曾經為鳳山溪等地，打造公共藝術的宋炳仁，現在也打算為大湖村，打造農產藝術產業。

陶藝家 宋炳仁：「我們這個地方生產檸檬，是不是可以做檸檬的，可能啦，就是說在杯子上做一些雕刻或者是加工，也是一個方式。」

陶藝在屏東屬於不常見的技藝，從事陶藝創作，將近 30 年的宋炳仁，選擇用陶藝裝飾住家周圍，打造出大自然氛圍，更讓這樣的裝置藝術，顯得更加吸睛，大湖村長李正中，也邀請宋炳仁夫妻構思，為社區營造加點藝術創作，要讓偏鄉小村也能很有「藝」思。(2015-07-30)

「2015 臺灣美食展」金廚團隊訪客委會 劉慶中期許客家美食穿越國界四處飄香

【文／轉載自客家委員會／鍾志明 苗栗後龍】

由客家委員會推薦、甫獲「2015 臺灣美食展」廚藝大賽金廚獎殊榮的「闔家美食傳承隊」今(3)日拜會客委會，除了分享勝利的榮耀並接受客委會所致贈的感謝狀，也將獲獎的各道客家特色菜餚一一重現。客委會主委劉慶中特別向團隊成員表達感謝，也期許他們能將客家美食「博大、璞真」的精神推向世界，讓客家美食四處飄香。

劉主委表示，傳統上客家人就像蒲公英般隨風而居，並在各處落地生根。為了融入不同地區的生態及文化環境，客家逐漸發展出兼容並蓄但保有特色的飲食文化。兼容並蓄是客家美食廣納百川的「博大」，而保有特色則是客家人簡樸勤奮的「璞真」，這兩者構成了客家美食的核心。

劉主委說，這次「闔家美食傳承隊」陳志昇、蕭冠之、黃家洋、李國溢及許文賢等 5 位師傅將「博大」與「璞真」的客家精神發揮地淋漓盡致，讓不同族群的朋友感受到客家美食的精緻美好，並將在明年代表臺灣參加「2016 國際廚藝大賽」，客委會將盡力協助「闔家美食傳承隊」做好萬全準備，讓客家美食穿越國界四處飄香。

劉主委也特別向在幕後以實際行動支持他們的專家、廚師及餐廳業者們表達感激，並期許大家共同為延續客家美食料理文化而努力，繼續創造客家美食新價值，以提升客家美食能見度，讓客家美食與國際接軌。

客委會表示，客委會為推廣客家美食文化今年首度參與「2015 臺灣美食展」，並推薦「2013 年客家溫馨團圓年菜」冠軍隊伍 0803-3 參加這次的廚藝大賽。「闔家美食傳承隊」為了這次的比賽，訪遍全臺客庄蒐集食材，並將傳統與創新元素融合在 8 道客家菜餚中，從取名「融合」的餐前飲品、代表客家好客精神的前菜「客晉」，到重拾客家純真精神的點心「溯原」等，利用客家福菜、菜脯、酸柑茶及擂茶等食材，將甘、甜、酸、苦、鹹等五味重新詮釋，不僅讓客家美食朝國際化目標邁向一大步，也讓更多人透過客家料理體會到客家人好客且願意分享的料理精神，榮獲冠軍可說是實至名歸。

張貼日期：2015-08-03

參考資料：

<http://www.hakka.gov.tw/ct.asp?xItem=139024&ctNode=2159&mp=2013>

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見, 歡迎來信。

ncuhakka@gmail.com

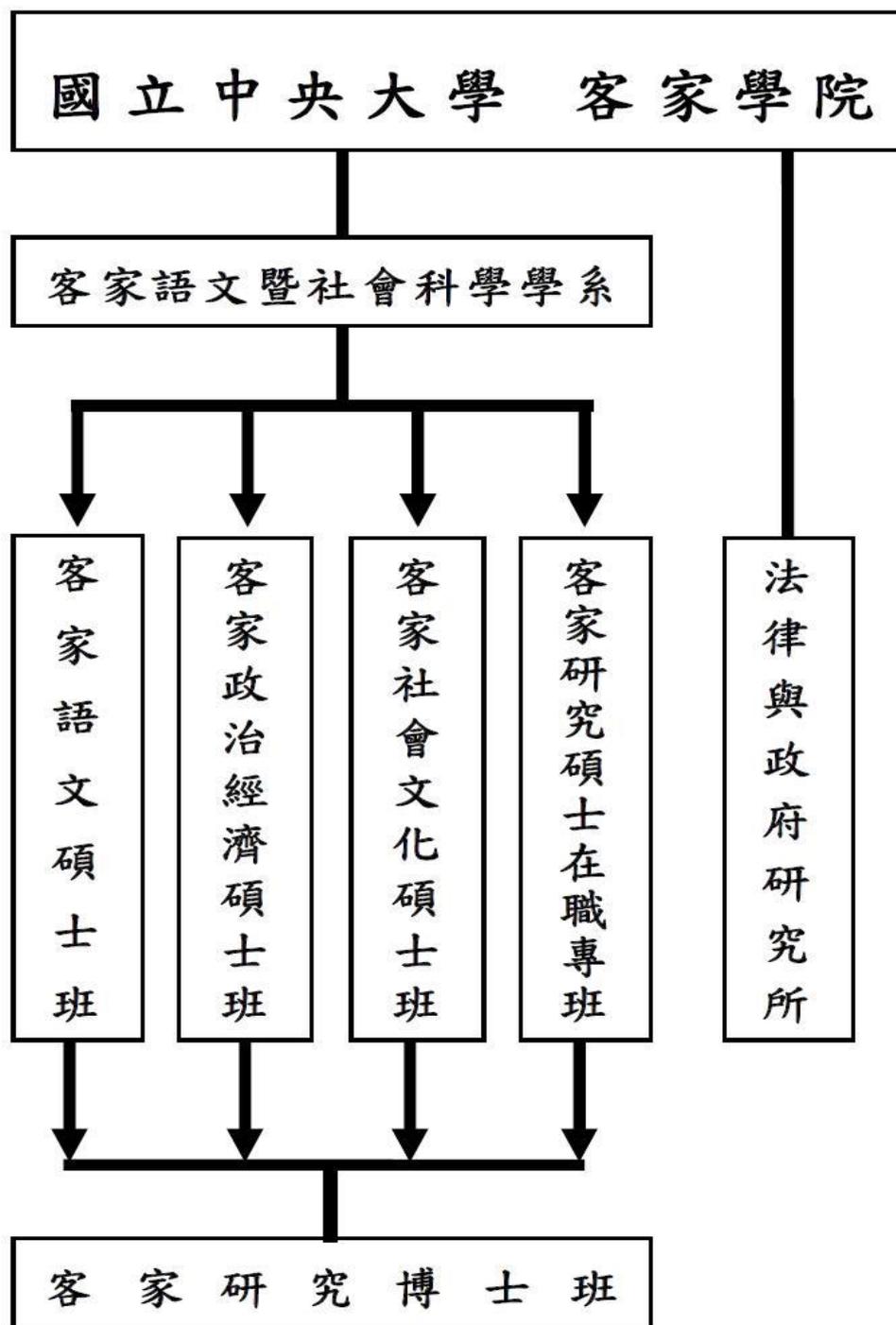
我們也在進行「閱覽者滿意度調查」, 如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度, 歡迎來信。

ncuhakka@gmail.com

謝謝您

國立中央大學 客家學院組織架構

本院於 2013 年 8 月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門(非營利組織)、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

國立中央大學 客家學院電子報

第 212 期 2014/09/01 出刊／半月刊

客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所：

本所於民國95年8月正式成立，為國立中央大學在台復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北台灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>